

AUJOURD'HUI

Asea Brown Boveri prêt à investir à Québec

Asea Brown Boveri inc. annoncera le 31 mai un investissement de plusieurs millions de dollars dans le nouveau parc technologique de Québec-Sainte-Foy. **B-2**

Pyro-Vac veut lancer une émission publique d'actions

L'impact de l'incendie de Saint-Amable pourrait convaincre Christian Roy de préparer une émission d'actions pour un projet de recyclage par pyrolyse. **B-2**

Légère baisse des activités de Ports Canada en 1989

Le réseau portuaire de Ports Canada a manutentionné 174,2 millions de tonnes de marchandises en 1989, soit 6,8 millions de tonnes de moins qu'en 1988. **B-3**

LES INDICES

DOLLAR
84,15 - 61/100

OR
375,60 \$ US + 2,30

ARGENT
6,191 \$ Can.

DOW JONES
2852,23 + 7,55

TSE 300
3540,54 + 19,29

XXM
1827,76 + 11,38

LE DOLLAR

Le dollar américain toujours irrégulier

Le dollar restait irrégulier hier à New York, en hausse face au deutschemark toujours affaibli et en nette baisse contre le yen. Sur un marché modérément actif, le billet vert se changeait à 1,6720 deutschemark inchangé par rapport à son cours d'ouverture et en hausse comparé à lundi soir (1,6620 DM). Par contre, il reculait face au yen à 151,30 yen contre 153,65 la veille et 152,05 yen hier matin.

La devise américaine progressait vis-à-vis du franc français à 5,6265 FF contre 5,5910 la veille. Elle baissait en revanche face au franc suisse à 1,4175 FS contre 1,4213, et à la livre sterling, toujours ferme, 0,5906 livre contre 0,5924.

De son côté, l'once d'or gagnait 2,30 \$ à 375,60 \$ en clôture.

À Toronto le dollar américain a fermé mardi en hausse de 85-100 et cotait 1,1883 \$ Can. comparativement à 1,1798 vendredi en clôture. La livre sterling a fini sur un gain de 1 79-100 à 2,0118 \$ Can.

En devise américaine, le dollar canadien a perdu 61-100 à 84,15 cents et le sterling gagnait 30-100 à 1,6930 \$.

Jarislowski dénonce la mainmise étrangère sur la dette du Canada

Le Canada est devenu un otage entre les mains des investisseurs étrangers. Si on ne fait rien, la pays se retrouvera inévitablement dans une récession à cause de taux d'intérêts trop élevés qui gonflent artificiellement la valeur du dollar canadien.

textes de VIANNEY DUCHESNE
LE SOLEIL

Une des autorités québécoises en matière de placements mobiliers, M. Stephen A. Jarislowski, président de la firme montréalaise du même nom, soutient qu'il faut revoir la politique de dépenses des gouvernements fédéral et provinciaux.

Tant devant les membres de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain hier qu'en discussion informelle avec les journalistes, le spécialiste n'a pas hésité à pointer du doigt les mesures sociales comme premier responsable du drame qui guette les Canadiens.

Le gros de la dette fédérale est financé à court terme par des intérêts étrangers, une somme que M. Jarislowski estime à 100 milliards de dollars. Que ces investisseurs reprennent leurs capitaux et il ne restera plus beaucoup d'argent canadien, dit-il.

Mais le pire, d'expliquer le spécialiste, c'est que ces étrangers commandent des rendements plus élevés pour investir



Considéré comme un véritable gourou par certains, Stephen A. Jarislowski ne se montre guère optimiste.

ici, ce qui contribue à surévaluer la devise canadienne.

« Un loyer d'argent élevé est le symptôme d'un argent faible », soutient-il. Or, un dollar canadien au-dessus de sa valeur réelle ralentit les investissements au pays et nuit à l'exportation.

Contrairement à ce qu'on tente de faire croire aux citoyens, l'inflation est causée par les taux d'intérêts qui conduisent, eux, à une inflation plus grande; dans un tel contexte, il devient de plus en plus difficile de majorer les prix. Donc les

profits baissent et les usines ferment.

Il rappelle que les bénéfices des entreprises canadiennes ont diminué de 34 % au premier trimestre et que les dividendes aux actionnaires ont chuté aussi, donc également moins de revenus pour le gouvernement.

M. Jarislowski reproche aux politiciens, dont il ne pense pas grand chose de bien, de déclarer qu'il faut tout faire pour réduire l'inflation, mais de ne pas parler de l'endettement. « Ils font trop de politique et pas assez d'économique », affirme-t-

il sans ambages.

Tout comme il blâme ceux du Québec d'avoir transformé les universités en *entrepôts pour jeunes* en n'augmentant pas les frais des scolarités de peur de perdre des votes depuis que ce droit est acquis à 18 ans. Ancien professeur à McGill, il soutient qu'ici les universitaires ne savent même pas écrire correctement leur langue et qu'ils apprennent, au cours des deux premières années, ce qu'on enseigne ailleurs (France, Allemagne, Japon) à la fin du cours secondaire.

Le libre-échange sert davantage l'intérêt des Américains que celui des Canadiens

Le libre-échange sert plus les Américains que les Canadiens aux prises avec des mesures socialistes qui handicapent leur concurrence, selon M. Stephen A. Jarislowski, président de la firme du même nom, spécialisée en placements mobiliers.

M. Jarislowski qualifie de sens unique l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Il cite en exemple les difficultés de l'industrie du bois et de celle de l'acier pour illustrer la perception de nos voisins du Sud quant aux échanges commerciaux entre les deux pays.

Et il ne prévoit pas que le marché de l'Europe 1992 pourra être meilleur pour les Canadiens. Les Américains ont compris que ce sera un marché commun où il faudra être présent et ils investissent là-bas. Il craint que le Canada ne demeure, en fait, qu'un marché de ressources naturelles parce que trop endetté pour séduire les investisseurs. D'autant plus que le libre-échange ouvre la porte à partir des États-Unis.

Le problème, explique-t-il, c'est que le Canada malgré ses grandes richesses manque d'in-

dustries très fortes. C'est un problème très sérieux qui ne disparaîtra pas par lui-même; les Canadiens se sont endettés pour se doter des services qu'ils n'ont plus les moyens de se donner. Il cite, entre autres, les programmes sociaux et la fonction publique.

« Le Canada n'est plus concurrentiel et nous ne pouvons plus nous permettre des services sociaux comme autrefois », de dire M. Jarislowski. L'effondrement de l'Europe de l'Est démontre que le socialisme ne fonctionne plus: le communisme et le socialisme ne sont plus à la mode.

Il décrit les programmes sociaux comme l'entrave principale à la progression de l'économie canadienne, avant les taux d'intérêts, l'inflation, la concurrence et la productivité. « On s'est bâti un niveau de vie avec de l'argent emprunté », proclame-t-il.

Comme les déficits viennent

des mesures d'aide sociale, la solution passe par leur diminution. On approche, selon lui, de la fin d'une décennie de dépenses gouvernementales inconsiderées. Il croit que la réalité fera prendre conscience qu'il « ne faudra pas tout mettre dans les services sociaux ».

Au Québec, 28 % des citoyens capables de travailler sont sans emploi et il y a 20 % de fonctionnaires qui ne produiraient guère plus, d'après les évaluations du spécialiste en finance. Cela lui fait dire que 52 % de la population, comprenant enfants et personnes âgées, supportent l'autre partie.

« Les coupures de programmes sociaux viendront toutes seules », précise-t-il. Il cite alors le cas du Brésil où le gouvernement licenciera 300 000 fonctionnaires. Le cas aussi de l'Australie qui a dévalué sa monnaie de près de 20 % en un mois l'an dernier et qui se retrouve quand même avec des taux d'intérêts qui grimpe vers un niveau de ce genre.

M. Jarislowski affirme que les Canadiens sont allés trop

loin et que le libre-échange les force maintenant à devenir concurrentiel. Il ne faut pas s'attacher à des mesures sociales quand elles ne sont plus possibles, soumet-il.

Il accuse le système politique anglais qui « ne fonctionne plus nulle part ». Sous ce régime, les gens responsables ne s'intéressent pas à la politique. En tout cas, pas ceux comme lui.

Où investir dans un contexte aussi sombre? Dans l'international, dans des compagnies américaines et dans les ressources canadiennes. La valeur du dollar canadien permet d'acquérir des titres ou des devises étrangères à meilleur compte. Si le dollar canadien dégringole ou que la récession vient, il y aura alors de bonnes affaires à réaliser avec ces capitaux.

M. Jarislowski entretient également des aubaines à l'horizon avec la crise politique appréhendée au Québec si le débat constitutionnel échoue. Par contre, il souhaite ardemment qu'on en finisse une fois pour toutes avec cette question qui relève au second plan les préoccupations économiques.

LE BAROMÈTRE ÉCONOMIQUE

	11 mai 90	18 mai 90		11 mai 90	18 mai 90
Dépôts gar. fiducies 30 jours	13,21	11,00	Canada: taux d'escompte	13,77	13,80
Rend. obligations can. 3-5 ans	12,14	11,78	É.-U.: taux d'escompte	7,00	7,00
Québec 5 ans	12,16	11,92	Canada: taux préférentiel	14,75	14,75
Écart Qué.-Can. long terme	0,88	0,84	É.-U.: taux préférentiel	10,00	10,00
Écart Can.-É.-U. long terme	2,19	2,09	Prix de l'or (\$US)	368,80	374,70
Variations (M2)	+ 3,36MM	- 2,38MM	Prix de l'argent (\$can)	5,980	5,966

Graphique, LE SOLEIL

REPÈRES

La grande euphorie à Wall Street

Wall Street, dopée par un recul des taux d'intérêt et de l'inflation aux États-Unis, vole de record en record et ce mouvement devrait se poursuivre quelques semaines.

Au cours des dernières séances, la bourse new-yorkaise a inscrit plusieurs records, le dernier en date étant celui d'hier soir lorsque Dow Jones a clôturé à 2852,23 points.

Depuis début mai, les cours à Wall Street ont fait un bond de 7 % avec un gain de 190 points pour le Dow Jones.

Cette montée s'explique par un renversement de tendance sur le front des taux d'intérêt. Les taux, qui avaient grimpé jusqu'au début mai, ont reflé depuis en raison du ralentissement de l'inflation et d'une reprise plus modeste que prévu de la croissance.

Les taux d'intérêt sur les bons du Trésor à 30 ans sont tombés aux environs de 8,60 % (8,62 % hier matin) alors qu'ils dépassaient les 9 % il y a encore peu de temps.

Une baisse des taux d'intérêt est toujours favorable à Wall Street car elle provoque un déplacement des capitaux du marché obligataire vers le marché boursier. Une détente sur les taux joue en faveur d'une relance de la croissance économique et d'une amélioration des bénéfices des entreprises.

En toile de fond de cette bonne santé de Wall Street, on trouve également la disparition des craintes de récession. L'économie américaine, que beaucoup croyaient condamnée à une récession, est repartie et la plupart des analystes tablent désormais sur la poursuite d'une croissance modérée tournant autour de 2 % d'ici la fin de l'année.

Dans ce contexte très favorable, la montée des cours devrait se poursuivre. « Je ne pense pas que nous soyons en fin de course » et le mouvement ne devrait s'arrêter que lorsque le Dow Jones approchera la barre des 3000 points, affirme Mme Trude Latimer, analyste chez Josephthal and Co.

« Le marché paraît toujours être en bonne forme » et le principal baromètre de Wall Street devrait atteindre les 2950 points, estime M. Thomas Brown, responsable de la société de courtage Rutherford, Brown and Catherwood.

Certains experts sont moins optimistes. « Wall Street peut continuer à monter à court terme avec un indice Dow Jones pouvant dépasser la barre des 2900 points dans les prochains jours. Mais il suffirait de quelques mauvaises nouvelles pour que les cours descendent rapidement car ils sont arrivés à des niveaux maxima », estime ainsi M. David Hale, économiste de la firme de prévisions Kemper Financial Services.

par PASCAL REYNARD
de l'Agence France Presse

VIVEZ LE CAMP DE JOUR DE LANGUE ANGLAISE* DU YMCA à Neufchâtel, Sainte-foy, Haute-Ville, Charlesbourg, Beauport et Charny
Gaçons et filles (7 à 11 ans - 12 à 15 ans)

CAMPS D'ÉTÉ
835, boul. Saint-Cyrille Ouest,
(418) 527-2518

Ne manquez pas
• Garderie La Bougeotte au soleil (2½ à 5 ans)
• Camp de jour polyvalent (5 à 11 ans - 12 à 14 ans)

AVIS AUX GENS DE BEAUPORT
INSCRIPTION CE SOIR de 19h à 21h à l'ÉCOLE MGR.ROBERT, 769, de l'Éducation, Beauport

• Camp séjour de langue anglaise* (7 à 12 ans - 13 à 15 ans)
• Camp de séjour plein air (7 à 12 ans)
* L'apprentissage de la langue anglaise s'adresse aux francophones

À GAGNER!
10 camps d'été du YMCA et un magnifique vélo de montagne McKimley aventureux, 24 pouces, 12 vitesses

Pour devenir éligible au concours:
• Présentez cette annonce à la réception du YMCA ou chez SPORTS EXPERTS de PLACE LAURIER
• Ou encore, postez cette annonce avec vos nom, adresse et no de téléphone au YMCA de Québec
Le tirage aura lieu le vendredi 1er juin 1990 à 15 h chez Sports Experts, 3e étage, Place Laurier.
Valeur approximative des prix: 2 300 \$ Aucun achat requis
Les règlements du concours sont disponibles chez Sports Experts de Place Laurier et à la réception du YMCA de Québec.

collaboration **LE SOLEIL**
et **SPORTS EXPERTS** de Place Laurier

Pyro-Vac envisage de lancer une émission publique d'actions

L'impact de l'incendie de Saint-Amable auprès du public pourrait convaincre le chercheur de Laval, Christian Roy, de préparer une émission d'actions pour financer un projet de recyclage par la pyrolyse sous vide.

par PIERRE ASSELIN
LE SOLEIL

Les incendies de Hagersville et Saint-Amable auront au moins eu l'effet d'intéresser les investisseurs au marché du recyclage. Outre le Dr Roy, qui a développé la pyrolyse sous vide à l'université de Laval, un homme d'affaires ontarien met la dernière main à une usine de recyclage par la cryogénie à St-Catharines.

Toute la publicité faite autour de son procédé n'a pas apporté plus d'argent à Christian Roy et la compagnie qu'il est sur le point de former, Pyro-Vac, mais il indiquait hier qu'elle pouvait lui ouvrir les portes du financement pour une usine-pilote. La pyrolyse permet de décomposer un pneu en ses divers éléments (huile, acier, carbone) à de très hautes températures.

« Cela nous permet d'envisager une émission publique, par le biais d'une Speq. C'est une des solutions à laquelle on avait déjà songé, mais cette fois au moins les courtiers retournent nos appels... »

Les produits récupérés par une éventuelle usine de pyrolyse seraient revendus aux fabricants de produits pétroliers entre autres, mais ce ne sont pas seulement ces produits qui intéressent les acheteurs, c'est l'étiquette qui vient avec : « produit recyclé ».

En effet à cause de la sensibilité des consommateurs aux questions environnementales, les corporations se disputent l'achat de produits recyclés non seulement pour des raisons économiques mais pour des raisons de marketing.

M. Roy n'est pas le seul à tenter d'intéresser des investisseurs à ce marché. M. Brian Adelstein, de St-Catharines en Ontario, affirme que son usine, érigée au coût de trois millions \$, sera prête d'ici un mois. Cette usine emploiera la technologie de la cryogénie. Les pneus sont tout simplement « congelés » à -190° celsius pour être ensuite concassés. Ceci permet de séparer l'acier, le nylon et le caoutchouc, qui peut ensuite être utilisé à nouveau dans une infinité de produits allant de l'asphalte au plastique.

Bien entendu M. Adelstein affirme que sa technologie est beaucoup plus rentable que celle la pyrolyse, qui exige beaucoup de chaleur, et Christian Roy soutient que la cryogénie consomme un kilo d'azote liquide pour chaque kilo de pneu traité.

Asea Brown Boveri prêt à investir dans le parc technologique de Québec-Sainte-Foy

Asea Brown Boveri inc. (ABB), le leader mondial de l'électrotechnique, annoncera la semaine prochaine, plus précisément le 31 mai, un investissement de plusieurs millions de dollars dans le nouveau parc technologique Québec-Sainte-Foy.

par PIERRE MARTEL
LE SOLEIL

La responsable du dossier au bureau montréalais d'ABB, Mme Mylène Labrie, n'a pas voulu donner de détails sur le contenu de la conférence de presse convoquée à cet effet.

« Si je vous dévoile le montant de l'investissement et le nombre

d'emplois créés, je bousille l'événement du 31 mai. De plus, nos employés de Québec (ABB emploie 68 personnes à son usine de la rue Vincent-Massey dans le parc industriel St-Malo) n'ont pas encore été informés », a-t-elle indiqué au SOLEIL.

Elle a cependant ajouté : « Tout ce que je peux vous dire, c'est que ce sera un très beau projet pour la région de Québec, un projet créateur d'emplois ».

Toutefois, si on fouille un peu

dans les dossiers de presse du dernier voyage européen du premier ministre Bourassa, en janvier dernier, on peut penser qu'il s'agira d'une usine de 7 millions \$ employant quelque 70 personnes et, peut-être également, d'un centre de recherche de 5 millions \$ dans lequel ABB et Hydro-Québec s'associeraient à parts égales.

En effet, le 27 janvier 1990, lors d'une visite au siège social d'ABB à Zurich, M. Bourassa annonçait que la firme Asea Brown Boveri allait investir 9,5 millions \$ au Québec au cours des prochains mois. Cette somme allait être injectée dans deux projets : 2,5 millions \$ dans un centre de recher-

che sur le transport de l'électricité et 7 millions \$ dans une usine de production de systèmes de compensation servant à empêcher la fluctuation sur les lignes de transport d'énergie.

À l'époque, trois sites d'implantation de la future usine étaient envisagés : Saint-Jean, Varennes et Québec. Ce dernier endroit avait alors une légère avance sur les deux autres en raison de la présence de l'usine du parc industriel St-Malo.

La venue d'Asea Brown Boveri inc. dans le parc technologique Québec-Sainte-Foy signifiera la première implantation majeure dans celui-ci.

Une perte nette de 6 millions \$ pour Unigesco

MONTRÉAL — La société de portefeuille Unigesco termine son exercice financier 1989-90 en affichant une perte nette de 6 millions \$ ou 0,30 \$ par action, due essentiellement aux conséquences sur ses résultats financiers de la réorganisation chez Provigo, dont elle est le principal actionnaire.

par MICHEL VAN DE WALLE
de la Presse canadienne

Les données rendues publiques hier montrent que la quote-part qu'Unigesco doit assumer des pertes extraordinaires de Provigo vient effacer complètement les bénéfices tirés de Sodisco, sa filiale dans la quincaillerie, et le gain exceptionnel de 13,2 millions \$ tiré de la vente de ses activités de torréfaction de café.

Lorsque ne sont considérées

son activité centrale, l'alimentation.

Lorsque sont considérées les activités abandonnées en cours d'exercice, Unigesco déclare un profit de 1,8 million \$ pour le secteur de la torréfaction du café mais sa quote-part dans celles de Provigo se traduit par une perte de 5,3 millions \$.

Au chapitre des postes extraordinaires, Unigesco déclare un gain de 13,2 millions \$ après impôt tiré de la vente de ses activités de torréfaction de café. Mais là encore, sa quote-part dans les pertes extraordinaires de Provigo de 16,1 millions \$ vient annuler le profit précédent.

Tout compte fait, donc, Unigesco affiche une perte nette de 6

millions \$, qui se compare au bénéfice net de 6,3 millions \$ ou 0,18 \$ par action qui avait été encaissé lors de l'exercice précédent.

Si les profits n'ont pas été au rendez-vous cette année pour les raisons que l'on sait, les revenus ont cependant progressé substantiellement, de 121,9 millions \$ à 497,1 millions \$, en raison de la consolidation des résultats de la filiale Sodisco, achetée en début d'exercice. La direction d'Unigesco affirme d'ailleurs que cette acquisition « n'a pas déçu les attentes élevées » puisqu'après 11 mois d'exercice, le bénéfice d'exploitation de Sodisco a progressé de 17 %. L'autre filiale, Aliments Excelco, a vu ses résultats progresser de 11 %.

■ BUREAUX • CHAISES
■ MACHINES À ÉCRIRE (GARANTIES)
■ FILIERES

SURPLUS

PROVENANT DU GOUVERNEMENT

PROVENCHER INC.

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

- 5 chaises secrétaire usagées à 45 \$
- 15 bureaux mélamine blanc et gris à 125 \$
- 12 bibliothèques simili chêne à 60 \$
- 50 jardinières à 5 \$ et 7 \$

JUSQU'AU... JUIN 90

683-5555

550, MARIE-DE-L'INCARNATION (ANGLE CÔTE FRANKLIN)

■ ÉTAGÈRES
■ BIBLIOTHÈQUES VITRÉES
■ TABLES ■ TABLES À DESSIN
■ TABLETTES ■ VESTIAIRES, ETC.

STATIONNEMENT GRATUIT

POUR LES RECLAMES 623-1010

ET COMPOSEZ CE CODE D'ACCÈS

CENTRE D'ACHAT À VENDRE

Des offres d'achat visant l'établissement ci-dessous seront reçues par B.I. Robertson & Associated Ltd., pour le compte des Vendeurs, jusqu'à 16 h (h.a.e.) le vendredi 15 juin 1990.

373,891 PIEDS CARRÉS D'ESPACE DE VENTE AU DÉTAIL ET DE BUREAUX

RIVIÈRE DU LOUP, QUÉBEC

Pour plus de renseignements, ou pour prendre rendez-vous pour l'inspection, veuillez communiquer avec:

M. K.G. Antaya ou M. M.J. Edwards
M. R.A. Dennis
Tél: (416)364-5330 Tél: (418) 692-1511
Fax: (416)364-0082 Fax: (418) 692-0953


ou à écrire à:


B.I. Robertson & Associates Ltd.
Suite 750, North Tower
Royal Bank Plaza
Toronto, Ontario M5J 2J4

CARON BÉLANGER / ERNST & YOUNG

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE LA RÉGIONALE DE QUÉBEC

DÉJEUNER - CAUSERIE


M. André Vézina, c.a.
Membre du groupe de fiscalité Caron Bélanger/Ernst & Young


M. Alain Gauthier, c.a.
Membre du groupe de taxes à la consommation Caron Bélanger/Ernst & Young

Rencontrez Messieurs Vézina et Gauthier au déjeuner-causerie portant sur la TPS.

Date: Le jeudi 24 mai 1990
Endroit: Le Château Bonne-Entente
Heure: 08h 00

Réservez maintenant:
C.C.A.R.Q., Madame Francine Arbour, tél.: (418) 683-2994

Soyez prêt pour la TPS proposée...

TPS
TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES
DOIS-JE M'INSCRIRE?

Canada

... en consultant tout d'abord le cahier d'information sur la TPS que toutes les entreprises au Canada ont reçu par la poste.

Si vous ne l'avez pas reçu, ou pour toute question, faites le

648-4376
ou, à l'extérieur de Québec, 1 800 363-5254
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h ou passez en prendre un au bureau de poste.

Dispositif de télécommunication pour malentendants: 1 800 465-5770

Préparez-vous:

- Pour savoir de quelle façon la TPS proposée touchera votre entreprise.
- Vous aurez tout le temps voulu pour choisir les mesures administratives qui vous conviennent.
- Vous apprendrez comment bénéficier des remboursements de la taxe de vente fédérale.
- Vous pouvez recevoir l'aide nécessaire pour adapter

vos système comptable et préparer votre personnel au changement.

- En plus d'obtenir de l'information et de l'aide en personne ou par téléphone, vous pouvez consulter la base de données contenant des questions et réponses sur la TPS, par modem, en composant le **1 800 267-4500**.

Revenu Canada est là pour vous informer et vous aider à vous préparer en vue de la TPS proposée.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada
Douanes et Accise

Revenu Canada
Customs and Excise

Canada

Légère baisse du tonnage manutentionné par Ports Canada

Le réseau Ports Canada a manutentionné 174,2 millions de tonnes de marchandises en 1989, soit 6,8 de moins que l'année précédente. Ses revenus d'exploitation ont atteint 170 millions \$ et des dépenses ont augmenté de 5 % à 148 millions \$ ont laissé un bénéfice net d'exploitation de 22,3 millions \$. Le bénéfice net s'est élevé à 48,7 millions \$, tenant compte de revenus de placements de 24,9 millions \$.

par REAL LABERGE
LE SOLEIL

Ces résultats ont été rendus publics par le président-directeur de la Société canadienne des ports, M. Jean-Michel Tessier.

Outre les sept ports gérés directement par la société, soit ceux de Belledune, Chicoutimi, Churchill, Port Colborne, Prescott, Sept-Îles et Trois-Rivières, le réseau Ports Canada englobe les sept ports constitués en sociétés autonomes de Montréal, Québec, Halifax, Prince Rupert, Saint John (N.-B.), St. John's (Terre-Neuve) et Vancouver.

Concernant les ports gérés par la Société canadienne des ports, M. Tessier a fait part que ce groupe a manutentionné 30,2 millions de tonnes de marchandises. Ce tonnage représente une légère diminution en comparaison aux 30,5 millions de tonnes de 1988.

Le minéral de fer occupe une place prépondérante dans ce tableau avec 21,2 millions de tonnes. Parmi les autres marchandises, le minéral d'aluminium compte pour 1,9 million de tonnes et les céréales, pour 1,4 million de tonnes.

Les résultats financiers de la Société canadienne des ports don-

nent des revenus d'exploitation de 9,6 millions \$, en progression de 37 % par rapport aux 7,0 millions \$ de 1988. Les frais d'exploitation de 12,2 millions \$ ont entraîné une perte de 2,6 millions \$, comparativement à 6,0 millions \$ en 1988.

Toutefois, les revenus de placements de 5,3 millions \$ ont finalement laissé un bénéfice net de 3,8 millions \$, en regard d'une perte nette de 5,7 millions \$ en 1988.

En 1989, la société a engagé des immobilisations de 4,7 millions \$, par rapport à 4,4 millions \$ en 1988. Elle a annoncé la mise en oeuvre de deux mégaprojets : une centrale thermique à Belledune (N.-B.) et une aluminerie au port de Sept-Îles.

D'autre part, le port de Chicoutimi a atteint un record de 200 000 tonnes de produits forestiers, tandis que celui de Churchill a manutentionné 300 000 tonnes de cé-

réales, comparativement à 50 000 tonnes en 1988.

Les résultats du port de Churchill dans la manutention des céréales diffèrent fortement de la situation qui a prévalu dans tous les autres du réseau de Ports Canada. Une chute draconienne a abaissé

le tonnage de cette marchandise de 26 à 19,2 millions de tonnes, de 1988 à 1989.

Le volume des marchandises « conteneurisées » de Ports Canada s'est élevé à 12,4 millions de tonnes en 1989. Les autres mar-

chandises générales ont légèrement flechi à 11,8 millions de tonnes.

Enfin, Ports Canada a totalisé 78 millions \$ aux projets d'investissements en 1989, dont 68 millions \$ provenaient des fonds générés par le réseau.

La diversification permet à Bombardier de se rire du ralentissement économique

MONTREAL (PC) — Le président et chef de la direction de Bombardier, M. Laurent Beaudoin, se réjouit de la diversification du groupe Bombardier en cette période de récession. C'est le commentaire qu'il a fait en divulguant les résultats financiers pour le trimestre terminé le 30 avril dernier.

cents en 1989.

Au cours de cette période, les ventes nettes consolidées de Bombardier ont atteint 540,6 millions \$ par rapport à 364,1 millions \$ pour la même période, l'an dernier. Le bénéfice net pour le trimestre fut de 23,4 millions \$, soit 34 cents par action, comparativement à 21,4 millions \$, ou 33

Commentant ces résultats, M. Beaudoin a fait remarquer que l'augmentation substantielle des ventes est attribuable à l'inscription des comptes des filiales Short Brothers et ANF-Industrie; l'une est une industrie aéronautique irlandaise, l'autre est la seconde société ferroviaire française, qui

participe d'ailleurs avec BN (filiale belge) et Bombardier au contrat de construction de wagons pour le tunnel sous la Manche.

« Le bénéfice net, a expliqué M. Beaudoin, a suivi la même courbe que les ventes et reflète une performance satisfaisante dans tous nos secteurs d'activités, à l'exception des produits de consommation motorisés. Les avantages de la diversification de nos activités sont particulièrement évidents dans la conjoncture actuelle. »

LES TECHNIQUES ADMINISTRATIVES,
c'est parti vers l'an 2000
CONFÉRENCE



Monsieur Claude Béland
Président du Mouvement Desjardins

Dans le cadre du colloque provincial sur la grande réforme du programme professionnel collégial des Techniques administratives

DATE: mardi 29 mai 1990
HEURE: 11 h 00
ENDROIT: Auditorium du Cégep de Lévis-Lauzon
205, Mgr-Bourget, Lauzon
Autoroute 20, sortie 327-N

SUJET: Le développement des institutions financières

COÛT: 50 \$ par jour ou 125 \$ pour les 3 jours et 20 \$ par jour pour les étudiants

Reservations et information:
(418) 833-5110 poste 351
Demander Martin Bilodeau

LES TECHNIQUES ADMINISTRATIVES,
c'est parti vers l'an 2000
CONFÉRENCE



Monsieur Jean-Marc Chaput
Conférencier d'ouverture

Dans le cadre du colloque provincial sur la grande réforme du programme professionnel collégial des Techniques administratives

DATE: Lundi 28 mai 1990
HEURE: 16 h 00
ENDROIT: Auditorium du Cégep de Lévis-Lauzon
205, Mgr-Bourget, Lauzon
Autoroute 20, sortie 327-N

COÛT: 50 \$ par jour ou 125 \$ pour les 3 jours et 20 \$ par jour pour les étudiants

Reservations et information:
(418) 833-5110 poste 351
Demander Martin Bilodeau

LES TECHNIQUES ADMINISTRATIVES,
c'est parti vers l'an 2000
CONFÉRENCE



Monsieur Bernard Landry
Conférencier de fermeture

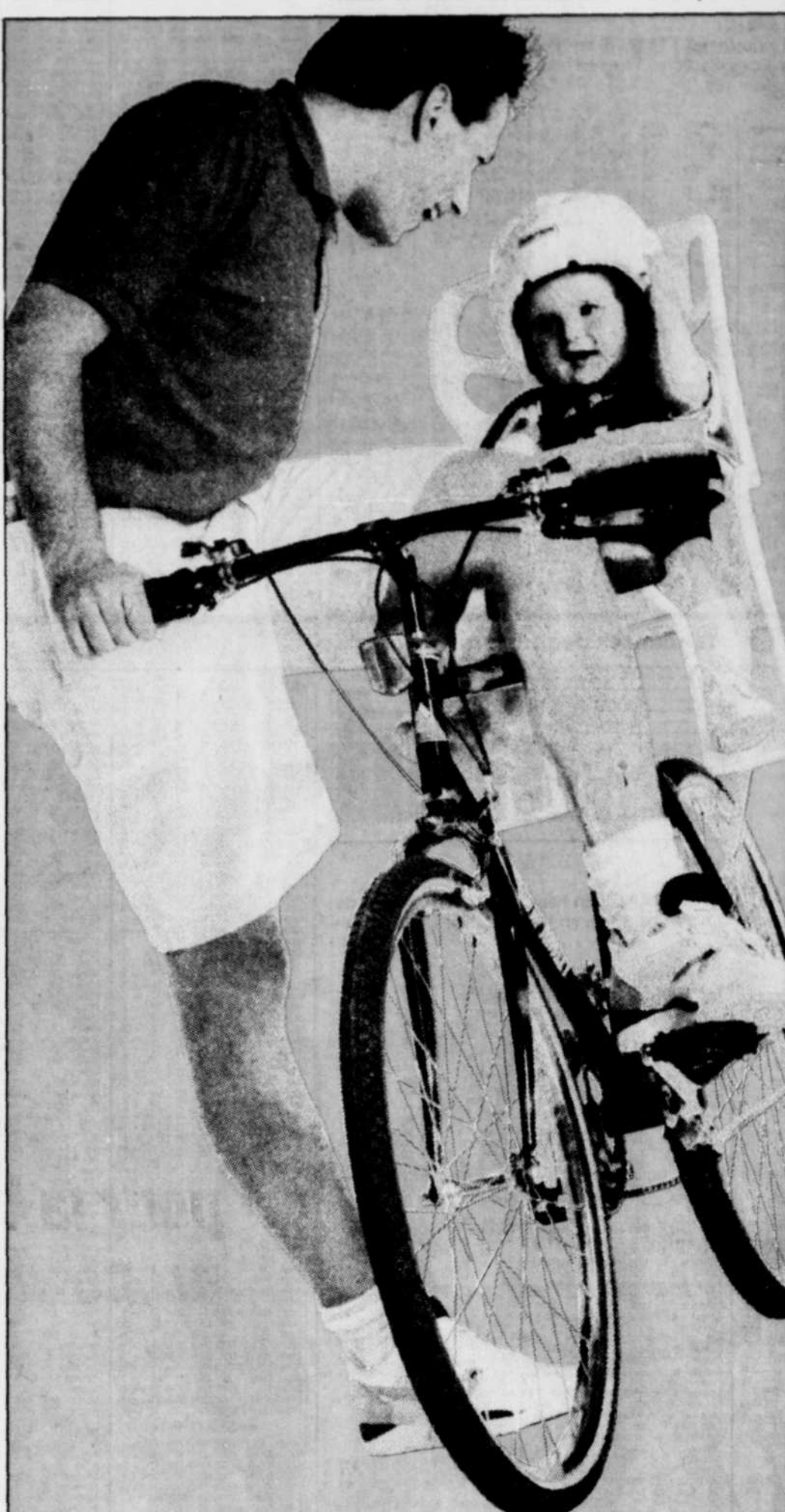
Dans le cadre du colloque provincial sur la grande réforme du programme professionnel collégial des Techniques administratives

DATE: Mercredi 30 mai 1990
HEURE: 15 h 15
ENDROIT: Auditorium du Cégep de Lévis-Lauzon
205, Mgr-Bourget, Lauzon
Autoroute 20, sortie 327-N

SUJET: La Mondialisation de l'économie

COÛT: 50 \$ par jour ou 125 \$ pour les 3 jours et 20 \$ par jour pour les étudiants

Reservations et information:
(418) 833-5110 poste 351
Demander Martin Bilodeau



J' ai tout pris... même tout !

UNE OCCASION UNIQUE
D'INVESTISSEMENT RENTABLE À:
ST-MICHEL
AVEC JOHN DEERE
AGRICOLE & PELOUSES ET JARDINS

Nous offrons à un entrepreneur dynamique de se joindre à un réseau de concessionnaires John Deere de première classe. C'est l'occasion prestigieuse de représenter une entreprise financièrement solide, totalement engagée, et le premier fabricant mondial d'équipement agricole et de produits pelouses et jardins.

PRESTIGE:
une image de marque dans votre communauté et des produits de grande qualité vous permettront de desservir une clientèle loyale aux exploitations modèles.

CROISSANCE:
un territoire de ventes important, la gamme de produits la plus complète, et la ligne pelouses et jardins assureront à votre entreprise volume, croissance et diversification.

RENTABILITÉ:
les facteurs ci-dessus mentionnés se combinent à nos termes de consignment (matériel neuf) et de plan de rachat (matériel usagé repris en échange) pour vous permettre d'obtenir un retour sur investissement des plus élevés.

Pour saisir l'occasion, écrivez ou téléphonez à
GILLES PELLETIER, 974 de la Prairie est,
St-Jean Chrysostome G6Z 1E2, (418) 839-7762

UN CHOIX DE TOUTE CONFIANCE



GRANDE RANDONNÉE FAMILIALE

PARCOURS DE 25 KM SANS CÔTES LE DIMANCHE 27 MAI

À l'entrée 10, à 10:00, prenez le départ en compagnie de Francis Martin, interprète de « Elle ne sait pas » et pique-niquez au superbe Domaine Maizerets (apportez votre lunch).

Une ambiance folle, au rythme du Boom Box CHIK-99 / Coca-Cola Classique. Dégustations en cours de trajet, prix de présence et bicyclettes à gagner.



LESOLEIL



PLACE FLEUR DE LYS
C'EST MON CENTRE

LE MARCHÉ BOURSIER

MONTREAL Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 1827,76, en hausse de 11,38. Volume des transactions : 5,5 millions d'actions. Titres en hausse : 143. Titres en baisse : 130. Titres inchangés : 169.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like ACI-Bio, AMCA, and others.

C

Table listing various stocks under 'C' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like CCL, CFC, and others.

D à G

Table listing various stocks under 'D à G' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like DMR, DOR, and others.

H à L

Table listing various stocks under 'H à L' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like HARR, HAW, and others.

M à O

Table listing various stocks under 'M à O' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like MARI, MEX, and others.

P à S

Table listing various stocks under 'P à S' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. Martin, P. D. R., and others.

T à Z

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like TCC, T. D. R., and others.

Plus

Table listing various stocks under 'Plus' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. D. R., P. D. R., and others.

Moins

Table listing various stocks under 'Moins' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. D. R., P. D. R., and others.

Titres les plus actifs

Table listing the most active stocks with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like Alcan, Bell, and others.

TORONTO Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3540,54, en hausse de 29,25. Volume des transactions : 26,3 millions d'actions. Titres en hausse : 195. Titres en baisse : 304. Titres inchangés : 312.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like ADT, AGM, and others.

C

Table listing various stocks under 'C' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like C. Nor, C. West, and others.

D à G

Table listing various stocks under 'D à G' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like D. A., D. F., and others.

H à L

Table listing various stocks under 'H à L' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like H. A., H. B., and others.

M à O

Table listing various stocks under 'M à O' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like M. A., M. B., and others.

P à S

Table listing various stocks under 'P à S' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. A., P. B., and others.

T à Z

Table listing various stocks under 'T à Z' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like T. A., T. B., and others.

Plus

Table listing various stocks under 'Plus' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. A., P. B., and others.

Moins

Table listing various stocks under 'Moins' with columns for 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like P. A., P. B., and others.

Titres les plus actifs

Table listing the most active stocks with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like Alcan, Bell, and others.

LA BOURSE AMERICAINE

Table listing various American stocks with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like AIG, AIG, and others.

LES TITRES AU COMPTOIR

TORONTO — Le relevé des actions négociées au comptoir est fourni par l'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada sous l'autorité de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. Le volume comprend les transactions pour clients et les échanges entre courtiers.

Table listing various stocks traded on the counter with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes stocks like Alcan, Bell, and others.

LES OBLIGATIONS

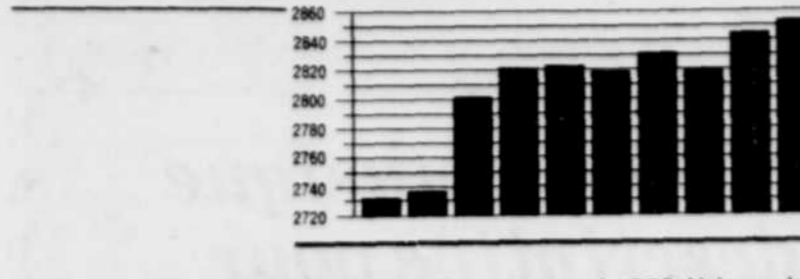
TORONTO (PC) — Chute des cours et forte activité, mardi dans le marché canadien des obligations. Le court terme a perdu 1/2 point. Les moyen et long termes, les titres des provinces et des sociétés ont dégringolé de deux points. L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 14 1/2 %.

Table listing various bonds with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes bonds like Canada, Ontario, and others.

LES MONNAIES

Table listing various currencies with columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Ferme'. Includes currencies like Canadian Dollar, US Dollar, and others.

NEW YORK Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 2862,23, en hausse de 7,55. Volume des transactions : 205 millions d'actions. Titres en hausse : 810. Titres en baisse : 692. Titres inchangés : 482.

Table of stock market data including indices like S&P 500, Dow Jones, and various sector indices. It includes columns for 'Ventes' and 'Hausse/Baisse'.

LES FONDIS MUTUELS

Table listing various mutual funds with columns for fund name, type, and performance metrics. Includes sections for 'Membres de l'IFPC' and 'Membres de l'AMF'.

LES OPTIONS TRANSIGÉES

Table of exchange-traded options with columns for stock symbol, option type, and price. Includes a section for 'Cours des options Trans-Canada'.

LES FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable prices in Montreal, listing items like apples, oranges, and various vegetables with their respective prices.

LES MÉTAUX

LONDRES (AP) — Les prix comptants des métaux à la fermeture des marchés, hier. Les prix de l'aluminium, du cuivre, du zinc et du plomb sont donnés en livres sterling par tonne métrique.

LES BÉNÉFICES

Mees International Bancorp, trimestre clos 31 mars 1990: 1990, 66,5 millions \$ ou 71 cents par action; 1989, 54,4 millions \$ ou 62 cents par action.

LE LOYER DE L'ARGENT

Table showing interest rates for various financial products, including deposits and loans, with columns for institution and rate.

LES FRUITS ET LEGUMES

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus mardi, par les grossistes dans la région montrealoise.

Table of fruit and vegetable prices in Montreal, listing items like apples, oranges, and various vegetables with their respective prices.

LES FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable prices in Montreal, listing items like apples, oranges, and various vegetables with their respective prices.

LES MÉTAUX

LONDRES (AP) — Les prix comptants des métaux à la fermeture des marchés, hier. Les prix de l'aluminium, du cuivre, du zinc et du plomb sont donnés en livres sterling par tonne métrique.

LES BÉNÉFICES

Mees International Bancorp, trimestre clos 31 mars 1990: 1990, 66,5 millions \$ ou 71 cents par action; 1989, 54,4 millions \$ ou 62 cents par action.

LE LOYER DE L'ARGENT

Table showing interest rates for various financial products, including deposits and loans, with columns for institution and rate.

LES FRUITS ET LEGUMES

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus mardi, par les grossistes dans la région montrealoise.

Table of fruit and vegetable prices in Montreal, listing items like apples, oranges, and various vegetables with their respective prices.

Ordinateurs Hypocrat n'a pu tenir son assemblée

MONTREAL — Parce qu'il lui manquait encore une pièce pour compléter le casse-tête de sa restructuration financière, la compagnie Ordinateurs Hypocrat a retourné chez eux hier les actionnaires qui s'étaient présentés à une assemblée spéciale et a reporté sa tenue au 13 juin, même heure, même hôtel.

complètement négociée. « Nous sommes fort confiants de l'obtenir », assure M. Marmet, estimant à une ou deux semaines encore le délai qu'il faudra pour conclure la transaction.

M. Marmet a refusé d'indiquer la provenance de ce 1,5 million \$ manquant mais à la Société de développement industriel du Québec, un porte-parole confirmait lors d'un entretien téléphonique que la société d'État est actuellement en négociation avec Ordinateurs Hypocrat.

L'entreprise, rappelés-le, a éprouvé de sérieuses difficultés financières qui l'ont obligé en décembre dernier à recourir à la protection de la loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies. Spécialisée dans les systèmes informatisés de gestion destinés aux établissements des secteurs de la santé et des services sociaux, Ordinateurs Hypocrat n'était plus en mesure d'assumer la lourde dette contractée en 1987 pour procéder à une acquisition.

Depuis le mois de décembre, les dirigeants d'Hypocrat ont négocié un arrangement avec leurs divers créanciers, dont la Banque canadienne impériale de commerce à qui la compagnie devait une somme de 9 millions \$. En mars, les créanciers acceptaient un arrangement prévoyant le paiement de 0,20 \$ pour chaque dollars de réclamation.

Quant à la banque, elle acceptait de restructurer sa créance sous diverses formes, dont 4,2 millions \$ sous forme d'actions privilégiées d'Ordinateurs Hypocrat et 1 million \$ pour acquérir 3 millions d'actions ordinaires ou de bons de souscription de l'entreprise.

Cet accord est conditionnel à l'obtention par Ordinateurs Hypocrat, d'ici au 31 mai, d'un financement supplémentaire de 1,5 million \$. C'est cette somme que les dirigeants espéraient avoir en poche et annoncer hier. Tout en se disant confiant de l'obtenir avant le délai du 31 mai, M. Marmet se montrait aussi convaincu que la banque ne remettrait pas en cause son entente si ce 1,5 million \$ manquant n'était obtenu qu'après l'expiration du délai.

Au terme de l'exercice 1989, Hypocrat avait essuyé une perte nette de 16,2 millions \$, incluant une radiation exceptionnelle d'éléments d'actifs de 13,3 millions \$. Au terme des six premiers mois de son exercice 1990, la perte nette est de 2,5 millions \$ ou 0,14 \$ par action, en regard d'un chiffre d'affaires de 5,5 millions \$. Le vice-président et trésorier, André Marmet, prétendait hier qu'avec la restructuration de la dette, Hypocrat devrait retrouver la rentabilité au quatrième trimestre de l'exercice en cours.

COMPILATION: Denise Potvin-Caron

LES ARTS ET SPECTACLES

Alvin Ailey American Dance Theater: le passé est-il garant de l'avenir ?

Pendant de longues minutes, on a eu peur. Peur que la magie de l'art d'Alvin Ailey se soit éteinte avec lui, en décembre dernier. Mais après des premiers pas d'un classicisme un peu lourd, la troupe a retrouvé sa couleur, soulignée par une ligne noire et pure.



une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Malgré le succès du spectacle du Alvin Ailey American Dance Theater, hier soir, au Grand Théâtre, on se prend à douter de l'avenir de cette institution. La soirée fut une remontée dans le temps qui nous mena de la pièce la plus récente et la moins transcendante, *Shards*, créée en 1988, puis à une pièce de 1971, *Suite Otis*, déjà meilleure, pour en arriver à la plus ancienne, mais demeurée la plus jeune, *Revelations*, en 1960. Et comme par hasard, c'était la seule chorégraphiée par Alvin Ailey...

Shards a mis tout le monde d'accord, à l'entracte : le génie de cette troupe ne réside pas dans l'imitation de « l'idiome classique », selon l'expression employée par la nouvelle directrice Judith Jamison, lorsqu'elle me décrivait cette chorégraphie de Donald Byrd.

Lorsque les danseurs prennent la pose classique, ils perdent contenance et se figent. Mais des que

« Revelations », la plus ancienne pièce au programme, mais aussi celle qui demeure la plus jeune.

le rythme s'emballé et que le cœur bat plus fort, la magie va doucement se réveiller. Ces corps ont une rapidité qui surpasse la commune mesure : ils savent trouver une fraction de seconde additionnelle, dans le moindre repli du temps.

L'énergie irradie et devient palpable.

Ce que l'on aime instinctivement chez Alvin Ailey, c'est cet art athlétique, cette exubérance parfaitement contrôlée. Plus les gestes sont précipités, plus ils sont précis. Tant pis pour les poses classiques...

s'est réveillé pour de bon, retrouvant ce qu'il venait chercher : une danse colorée !

Revelations devait combler le spectateur en lui renvoyant l'image fidèle de l'art d'Alvin Ailey, fait d'un mariage d'amour du corps et de l'âme, de l'exultation physique et de l'exaltation mystique. Ainsi, très tôt, en 1960, Ailey atteignait son sommet, réussissant le parfait équilibre entre le rythme lent de la méditation et celui, haletant, de la jubilation. En même temps, *Revelations* demeure l'un des plus purs exemples de l'emploi du tronc, qui fit de la danse moderne ce qu'elle est.

Et tout cela sur une musique *spiritual* qui répète, irrésistible : « Rock my soul ! »

Comme cela se produit souvent dans les spectacles de danse, on a procédé *in extremis* à un changement de programme, la tragique danse de bagnards de *Rainbow 'Round My Shoulder* cédant les planches aux ardeurs folichonnes de la *Suite Otis*, de George Faison. Avec ces scénettes drôlatiques et acrobatiques décrivant des approches amoureuses, le public

À l'OSQ: musique descriptive pour une fin de saison

James DePreist, l'ancien directeur artistique de l'OSQ, avait l'habitude de dire qu'il se trouve toujours quelqu'un n'ayant pas encore entendu la 5e Symphonie de Beethoven au concert.

une critique de MARC SAMSON
LE SOLEIL

Son successeur, Simon Streatfeild, pensait possiblement la même chose en inscrivant *Les Saisons* de Vivaldi au dernier concert de la série *Decouverte du Maurier*.

Avec une formation réduite — quoique encore plus nombreuse que les orchestres de chambre qui jouent d'ordinaire l'oeuvre — il a opté pour une exécution vigoureuse de la partition la plus célèbre de Vivaldi.

Ce en quoi cette approche rappelait plus l'Academy of St. Martin-in-the-Fields (dont Streatfeild fut l'un des membres fondateurs) que les versions d'une chaleur presque méditerranéenne de l'Isis. Pour ne mentionner que ces deux ensembles, puisque l'English Concert et autres groupes jouant sur des instruments d'époque se situent dans un univers assez différent.

Le jeune violoniste canadien

Corey Cerovsek a joué avec brio la partie soliste de ces *Saisons*. C'est surtout l'habileté et la virtuosité instrumentales qui se remarquent chez lui. Mis à part quelques moments plus expressifs (par exemple dans *L'automne*), Cerovsek s'en est tenu à une sonorité monochrome et à un phrasé plutôt mécanique qui contredisent presque le caractère descriptif et parfois même imitatif de cette musique.

Par son éclat sans doute, plus que sa sensibilité, cette exécution n'en devait pas moins séduire le public qui fit une ovation au violoniste.

En seconde partie du concert, Simon Streatfeild a dirigé une lecture qui aurait pu être plus soignée et mieux inspirée de la *Symphonie Pastorale* de Beethoven.

Les réels et vraisemblablement positifs efforts pour améliorer l'acoustique ingrate de la salle Albert-Rousseau, avec l'ajout d'une conque d'orchestre, se voyaient hier sérieusement compromis par un bruyant système de ventilation.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC - Direction: Simon Streatfeild. Soliste: Corey Cerovsek, violoniste. Programme: - *Les Saisons* - de Vivaldi; *Symphonie no 6 en fa majeur, op. 68* - *Pastorale* - de Beethoven. A la salle Albert-Rousseau, hier.

■ Première d'un opéra interdit par Hitler

YORK (AFP) — Un opéra écrit en 1917 par le compositeur juif autrichien Hans Gal, interdit deux fois par Adolf Hitler, a été présenté hier à York, au cœur de l'Angleterre, en première mondiale. « Rich Claus, Poor Claus », produit par la fille du compositeur, décédé en 1987, avait été interdit en Allemagne en 1933, puis en Autriche, où Gal avait fui, en 1938. Après avoir été renvoyé de son poste à l'Université de Vienne, Hans Gal s'était réfugié à Londres, puis à Edimbourg, où il a participé à la création du festival.

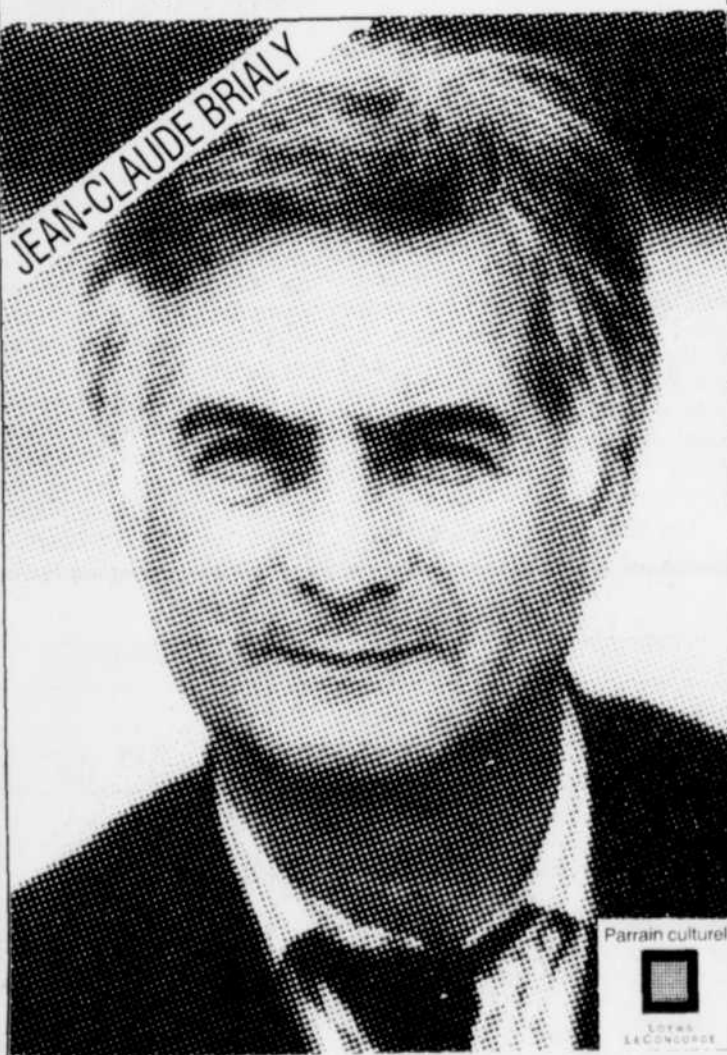
■ Elizabeth dans un état stable

LOS ANGELES (Reuter) — Elizabeth Taylor, qui a failli succomber à une pneumonie il y a quelques semaines, est dans un état stable, mais devra rester à l'hôpital pendant un mois supplémentaire, a annoncé lundi son porte-parole. Taylor, 58 ans, a été admise à l'hôpital St. John de Santa Monica début avril et sa vie avait été en danger pendant deux jours, selon les médecins.

Quinzaine Internationale du Théâtre - Québec

18 MAI au 3 JUIN 1990

FRANCE
L'ILLUSIONNISTE
de Sacha Guitry
les 24, 25, 26 MAI/20h Billets: 20-24\$



Acclamé par la presse française: Jean-Claude Brialy dans une comédie brillante sur l'illusion de l'amour.

PALAIS MONTCALM

RÉDUCTIONS OFFERTES AUX GROUPES

Echange des cartes-théâtre: bureau de la Quinzaine Internationale du Théâtre (Palais Montcalm, bureau 200)

HORAIRE DE LA BILLETTERIE:

Tous les jours: 10h à 21h



EN COLLABORATION AVEC:

U.R.S.S.
PHÈDRE de Marina Tsvetaïeva
les 23, 24, 25 MAI/19h Billets: 15-18\$



La grande Alla Demidova joue avec passion la *Phèdre* de la mythique poétesse russe.

LA BORDÉE

CANADA/QUÉBEC
LE TRÉSOR BORÉAL
du Collectif Azimut 96° et Jacques Lessard
25 mai 13h / 26 mai 14h Billets 15-18\$



Pour les petits et les grands, une chasse au trésor merveilleuse au pays des Inuit.

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE

U.R.S.S.
DJAN de Andreï Platanov
les 22, 23, 24 MAI/19h Billets: 15-18\$



Une remarquable fresque épique, maintes fois récompensée.

AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY

Réservation et information:

(418) 694-0206 - 1-800-363-8027

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU



La programmation est sujette à changement.

À NOTER: SALLE NO 6:

Les représentations auront lieu les 26, 27, 28, 29 et 30 mai à 19h.

CHRONIQUES DE MON HABIT DE MÉTAL et L'ÉTRANGE MR KNIGHT sont annulées. Echange des billets: bureau de la Quinzaine.

La Quinzaine Internationale est subventionnée par:

- Le ministère des Communications (Canada)
- Le ministère des Affaires culturelles (Québec)
- La Ville de Québec

Télé 4

LE SOLEIL

Du 27 mai au 3 juin

4e Fête de la chanson française sous le signe de la grenouille

C'est en adoptant l'image caricaturale que les anglophones ont des Québécois, la grenouille («Frogs»), et c'est au son d'une chanson américanisante de type *We Are the World*, qu'a été lancée, hier, la 4e Fête de la chanson française d'ici, qui se tiendra du 27 mai au 3 juin.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Pendant cette semaine-là, 400 magasins de disques à travers la province afficheront le poster de la grenouille écoutant « la voix de son maître », tout en offrant des *gratteux* de la Loto Chanson, alors que les ondes radio et télé afficheront les couleurs sonores et visuelles de la chanson d'ici, en diffusant la bande (ou le vidéoclip) enregistrée par une vingtaine de jeunes chanteurs et chanteuses, dans le plus pur style commercial à l'américaine.

« En entendant cette vingtaine de jeunes de la relève entonner la chanson-thème, je me dis que notre chanson française va très bien ! » s'est exclamée Lyse George, productrice déléguée de la Fête de la chanson francophone d'ici, au nom de l'Association canadienne de la radio et de la télévision francophone.

La ministre des Communications du Québec, Mme Liza Frulla-Hébert, venait d'affirmer que « notre chanson francophone n'est plus simplement la version française d'une *toune* américaine... » La ministre était également chargée d'annoncer que son ministère, à l'instar de celui des Affaires culturelles, accordait 37 500 \$ en subventions à cette semaine promotionnelle, à laquelle s'associe également l'ADISQ (l'Association québécoise de l'industrie du disque) et la SPACQ (la Société professionnelle des auteurs et des compositeurs du Québec).

L'entendre, c'est l'aimer

La ministre Frulla-Hébert, une ancienne vice-présidente du groupe Télémedia, a félicité les radiodiffuseurs de faire entendre davantage de chansons d'ici, car « les gens ne peuvent aimer ce qu'ils n'entendent jamais ou rarement ».

À ses côtés, le représentant du CRTC (le Conseil de la radio et de la télévision canadiennes), M. Gilles Grégoire, ne pouvait qu'acquiescer, lui dont l'organisme a haussé à 60 % le contenu canadien obligatoire sur les ondes radiophoniques. Il fallait s'attendre à ce que le gouvernement fédéral se mêle de la promotion de cette fête, qui touche aux domaines culturel et linguistique.



Mme Liza Frulla-Hébert.

Encore fallait-il impliquer le secteur privé, ce à quoi s'est appliquée Lyse George : « Nous avons contacté 4000 entreprises privées pour leur demander de se mêler de leurs affaires... culturelles. Nous leur avons dit que nous ne voulions pas d'argent, mais d'autres mesures concrètes, comme le fait de changer leur musique anglaise, sur les lignes téléphoniques d'attente. Nous leur avons encore demandé de ne pas toujours distribuer des billets de hockey, mais aussi des billets de spectacles. La réponse a été enthousiaste ! »

Et la scène ?

Mais la chanson d'ici, cela ne s'entend pas uniquement sur les ondes. La chanson, c'est d'abord quelque chose de vivant, c'est du spectacle ! Heureusement qu'il y a l'Union des créateurs et interprètes de chansons d'expression francophone de Québec, pour créer le seul événement *live* de cette Fête de la chanson... Il s'agit de la soirée *On connaît la chanson*, pour une deuxième année consécutive.

Le 2 juin, à 20 h, à l'Institut canadien, un hommage à Félix Leclerc mettra en vedette Lorne Beaudet, Louise Beaulieu, Nicole Landry, Florian Lambert, Mario Brassard et Linda Lemay (gagnante du Festival international de la chanson de Granby, l'an dernier). Claude Gauthier sera l'invité d'honneur de cette soirée, animée par Richard Joubert.

« La radio et la télé, c'est bien beau, mais la chanson à l'état naturel, on la retrouve en spectacle. Malheureusement, depuis la mort

des boîtes à chanson, la région n'offre guère de lieux pour entendre de la chanson en direct... », me dit Lyne Beaubien, cofonda-

trice de l'UCICEFQ, et covedette du spectacle de l'an dernier, avec Bernard Cimon, Christine Bernard et Christine Tremblay.

FAMOUS PLAYERS

Il a écrit LA GUERRE DES TUQUES, maintenant il nous offre son premier film

Simon les nuages

avec ROGER LANTIER

Galerias de la Capitale

Sem. 18h50, 20h50

TALES FROM THE DARKSIDE

LE FILM

Version originale anglaise

PLACE QUÉBEC

Sem. 19h15, 21h15

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE... LA SUITE

Galerias de la Capitale

Sem. 19h10, 21h10

MIAMI BLUES

Version originale anglaise

STE-FOY

Sem. 19h15, 21h20

mortelle INFLUENCE

V.F. de MO INFLUENCE

Galerias de la Capitale

Sem. 19h25, 21h25

COUPE DE VILLE

Version Originale Anglaise

STE-FOY

Sem. 19h30, 21h30

VOLUPTÉS aux CANARIES

Plus: INFIDÉLITÉS SURVEILLÉES

MIDI-MINUIT

VIDÉOCASSETTE À PARTIR DE 14 95 \$

MUSIC BOX

Version française

PLACE QUÉBEC

Sem. 18h50, 21h05

UNE JOLIE FEMME

V.F. de Pretty Woman

Galerias de la Capitale

Sem. 18h30, 21h

Wild Orchid

Version originale anglaise

STE-FOY

Sem. 19h, 21h15

ALIC BALDWIN SEAN CONNERY

À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE

Galerias de la Capitale

Sem. 18h20, 21h

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

CINÉMA ST-GEORGES
INFO HORAIRE : 228-7540

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

LA FLEUR DU MAL (18 ans)

LAMBADA (G) (v. française)

LA FEMME DE ROSE HILL (14 ans)

JOE CONTRE LE VOLCAN (G)

BABYLONE (G) (v. française)

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (G) (v. française)

CINÉMA PARADISIO (G)

LE GRAND BLEU (G)

NIKITA (14 ans)

LE PARIS
Place d'Youville 694-0891

BIRD ON A WIRE (14 ans) (v.o. anglaise)
Coupons, laissez-passer et billets V.I.P. refusés

CADILLAC MAN (v.o. anglaise) (G)
Coupons, laissez-passer et billets V.I.P. refusés

CRUISING BAR (14 ans)

CANARDIÈRE
Les Galeries Canadiennes 661-6575

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (G) (v. française)

ULTIME VENGEANCE (18 ans)

CINÉMA LIDO
Galerias Rond-Point, Lévis 837-0234

DRUGSTORE COWBOY (14 ans) (v. française)

LAMBADA (G) (v. française)

JOE CONTRE LE VOLCAN (G)

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (G) (v. française)

À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (G)

CINÉ-PARC BEAUPORT
Rue 40 (sortie 320) 667-5362

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (v. française) (14 ans)

2ème film : COMBAT À FINIR

JOE CONTRE LE VOLCAN (G)

2ième film : LAMBADA (v. française)

CRUISING BAR
2ième film : LES LAVIGUEUR DEMENAGENT (14 ans)

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Rue 20 (sortie 311) 631-0778

SIMON LES NUAGES (G)

2ème film : PATROUILLE EN FOLIE

À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (14 ans)

2ième film : BLACK RAIN

TOUS LES MERCREDIS AUX CINÉ-PARCS : TIRAGE D'UN TOIT OUVRANT

GRACIEUSÉTÉ DE Concept auto

CETTE FOIS-CI C'EST VRAI : LA CRITIQUE EST UNANIME !

«CYRANO» ET DEPARDIEU CROULENT SOUS LES LOUANGES

et le Consulat Général de France à Québec
invitent 250 personnes
à une représentation spéciale du film

GERARD DEPARDIEU

CYRANO

DEBERGERAC

UN FILM DE JEAN-PAUL RAPPENEAU

JACQUES WEBER • ANNE BROCHET • VINCENT PEREZ • ROLAND BERTIN

Le mercredi 6 juin
au cinéma Galeries de la Capitale
à 19h30

• Le concours débute le 19 mai pour se terminer le 25 mai.
 • Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez C/FP Distribution.
 • La valeur des prix offerts est d'environ 1 890,00 \$.

Faites parvenir le coupon-réponse à: Concours «Cyrano» a/s
«CJRP 1060», case Postale 4200,
Québec (Québec) G1T 2S2

Nom: _____ Age: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____
 Code postal: _____ Tel: _____

CONCOURS "UN DRÔLE DE SOUPER"

En collaboration avec CITF-FM et LE SOLEIL, la Station touristique Stoneham invite trente couples à UN DRÔLE DE SOUPER, les 6, 13 et 14 juin, au Théâtre d'été Stoneham.

Chaque prix comprend:
UN SOUPER AU RESTAURANT
LE PRALINÉ de la Station touristique Stoneham
UN LAISSEZ-PASSER POUR DEUX PERSONNES pour assister à la pièce "Appelez-moi Denis(e)" présentée au Théâtre d'été Stoneham

De plus, les trente couples gagnants pourront augmenter la valeur de leur prix en écoutant CITF-FM et en appelant CITF-FM dans les dix minutes suivant la mention de leur nom en ondes lors des tirages.

Pour participer
 Complétez et retournez le coupon réponse avant le 1er juin 1990. Les coupons admissibles aux tirages seront les coupons rendus à CITF-FM avant le vendredi 1er juin 1990, à midi. Règlements disponibles au SOLEIL, à CITF-FM et à la Station touristique Stoneham. 1 coupon par enveloppe.
 Valeur totale des prix: **3 060 \$**

APPELEZ-MOI DENIS(E)

Imaginez qu'après 6 mois d'absence, votre ami Denis est devenu votre ami Denis!

Du mardi au samedi, à 20h30
 Du 5 juin au 1er septembre 1990 et les dimanches 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet

avec:
 Bertrand Alain
 Johanne Bolduc
 Josée Deschênes
 Raymond Gagnier
 André Lachance
 Jacques Leblanc
 Jack Robitaille

dans une mise en scène de:
 Ginette Guay
 auteurs: Arne Sultan et Earl Barret
 traduction et adaptation:
 Michèle Léger et Pascal Rollin

Concours "Un drôle de souper" CITF-FM 580, Grande Allée Est, bureau 250 Québec (Québec) G1R 2K2

Complétez et retournez ce coupon à:

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 CODE POSTAL: _____
 TEL. RES.: _____

BUREAU

« Jour de canicule » : l'amour sorcier

Adeptes des méthodes d'Eugenio Barba, le metteur en scène Richard Fowler et sa troupe Primus, de Winnipeg, donnent dans *Jour de canicule* un spectacle pas toujours limpide, mais riche d'une fervente énergie et d'un imaginaire foisonnant.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Né Italien, formé en Norvège et installé au Danemark, Barba préconise un théâtre s'abreuvant à une « tradition des traditions », un théâtre qui, puisant aux diverses traditions d'Occident et d'Orient, s'efforce, par-delà les barrières culturelles, de créer un langage théâtral intelligible à tous.

Pour le public, paradoxalement, cela ne va pas toujours sans difficulté. Barba fait flèche de tout bois. Chants, danses, dictons et mythes de partout, chez lui, tout peut devenir matériau dramatique. Ajoutons qu'il s'attache tout autant à la musicalité des mots qu'à leur sens et qu'il ne croit pas le personnage et la linéarité du récit absolument essentiels à l'émotion théâtrale... Ses préceptes, on le voit, ont de quoi dérouter.

Empruntant à la mythologie grecque et aux folklores européen

et canadien, *Jour de canicule* m'est apparu comme une allégorie de l'amour sorcier. Dans le regard et l'énergie de l'être aimé, on cherche le reflet profond de soi-même. Pour paraphraser Pascal, on cherche son double en bon ange, mais on finit inévitablement par faire la bête... Partout et de tout temps, le mariage a servi d'embarcadere pour le meilleur et le pire.

Propos éclatés, hermétique même, qui exige une concentration de tous les instants du public. D'où cet enfermement en petit nombre dans un lieu exigü. Mais à la fois, il faut s'abandonner devant le spectacle, ne pas y chercher une cohérence qu'il ne veut avoir. Il ne raconte pas une histoire, il dit l'amour à travers l'Histoire. La notion du temps est d'ailleurs bien marquée.

Pan présidé à ce vol en rase-mottes sur le sujet. Tour à tour bienveillant et maléfique, tantôt

LA QUINZAINE INTERNATIONALE DU THÉÂTRE

simiesque, tantôt angélique, il suggère ou sanctionne les humeurs de l'amour. Très athlétique, amalgamant divers styles de danse, Stephen Lawson lui prête une expressivité et une précision remarquables.

La musique joue un rôle clé. On recourt à des airs proches du sens commun, à commencer par l'*Ukuli* de Kurt Weil. L'envoûtante polyphonie d'un chant bulgare se propage à quelques ballades anglaises.

Important travail sur les sym-

boles également. Dans une scène particulièrement réussie, Karin Randoja, comédienne à la voix mélodieuse, lance, la chevelure rabattue sur le visage, sur une hanche, dans un saisissant et très exigeant déséquilibre expressionniste, une imploration. « Il faut que je sois choisie une fois par quelqu'un », ahane-t-elle entre autres. « Pagner » or not « pagner » ! comme dirait l'autre.

Ce théâtre où l'agressivité voisine la fête, l'animalité le recueillement cérémoniel, se révèle souvent diffus, on l'a dit, mais il est aussi, nonobstant quelques faiblesses d'expression, bien maîtrisé et stimulant. Surtout, il fait foi d'une recherche sérieuse et d'un généreux désir de la communiquer.

Jour de Canicule, création collective (texte français d'Everett Dixon) mise en scène par Richard Fowler. Avec Richard Clarkin, Sean Dixon, Stephen Lawson, Karin Randoja et Ker Wells. Une production de la Troupe Primus, de Winnipeg.

Une tuile sur la Quinzaine

La tuile ! Le Théâtre expérimental d'État de la jeunesse turkmène a dû annuler hier la représentation qu'il devait donner de *Djan*, à l'Auditorium Joseph-Lavergne.

femme, se laissent aussi attendre. Sans ce transport, la Quinzaine court à une alarmante pénurie de grands transports poétiques.

Ses décors sont restés bloqués dans le port de Montréal, la grève des camionneurs empêchant leur acheminement vers Québec.

En remplacement, la troupe turkmène a donné une autre de ses productions, *Femme diable*, dans un dispositif scénique élémentaire.

Mme Rachel Lortie, la directrice de la Quinzaine, a demandé l'intercession du ministre des Transports du Québec, M. André Vallerand. Grave, la situation risque vite de devenir dramatique. Les décors de *Djan* ne sont en effet pas les seuls retenus à Montréal. Ceux de *Phèdre*, qui démarre en principe ce soir, et de trois autres productions programmées pour les prochains jours, à savoir *L'illusionniste*, *Woyzeck* et *Vingt-quatre heures dans la vie d'une*

Bernstein souffre de pneumonie

CHARLESTON (AFP) — Le compositeur et chef d'orchestre américain Leonard Bernstein n'inaugurera pas comme prévu vendredi le Spoleto Festival USA à Charleston (Caroline du Sud) en raison d'une pneumonie. À sa place se produiront la mezzo-soprano Tatiana Troyanos, la violoniste de 18 ans Midori et le chef d'orchestre Julius Rudel. « Nous sommes tous en état de choc. Nous ne l'avons appris qu'hier. Il est très malade et ne peut absolument pas venir », a déclaré M. Gian Carlo Menotti, compositeur lauréat du prix Pulitzer et fondateur en 1977 de ce festival. Bernstein, 71 ans, qui devait interpréter la Septième symphonie de Beethoven, avait déjà fait faux bond au festival en 1978.

LE BOX-OFFICE

- 1 — Teenage Mutant Ninja Turtles (8)
- 2 — Joe contre le Volcan (2)
- 3 — La fleur du mal (1)
- 4 — A la poursuite d'Octobre rouge (4)
- 5 — Nikita (9)



Le chiffre entre parenthèses indique depuis combien de semaines le film est à l'affiche.

Cette compilation tient compte du montant des recettes enregistrées vendredi, samedi et dimanche dans les principaux cinémas de la région de Québec soit: Cinéplex Charest, Canardière, Paris, Lido, Clap, Place Québec, Galeries de la Capitale, Place Sainte-Foy et les Ciné-parcs De La Coline et Beauport.

Tableau gardé dans un cachot

MADRID (AFP) — Un tableau du peintre espagnol El Greco (XVIIe siècle) est entreposé depuis 1983 - par mesure de sécurité - dans le cachot de la garde civile de Martin Munoz de las Posadas, village au nord de Madrid, dans l'attente de retrouver sa place dans l'église de la paroisse.

Les travaux de restauration de l'église avaient été à l'origine de « l'incarcération » de ce Greco (de 1,74 m sur 1,1 m) qui représente le Christ sur la croix. Les autorités locales avaient estimé qu'il s'agissait de l'endroit le plus sûr du village, rapporte le maire M. Javier Mata cité hier par le quotidien madrilène El Sol.

Mais le séjour du tableau en prison se prolonge en raison de l'interruption des travaux à la suite de la faillite de l'entreprise de construction à qui ils avaient été confiés.

Posée à même le sol, la toile est en train de s'abîmer en raison du manque d'humidité du cachot, selon le curé de la paroisse.

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec

CANARDIÈRE (Galeries Canadière, 661-8575). Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française. 19h15. G. Dernière vengeance (5) 21h05. 18 ans. * Ceci n'est pas un programme double. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ 5 ans de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). La fleur du mal (6) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30, 14 ans. Lambda (6) version française. 13h45, 16h15, 19h30, 21h50. G. La femme de Rose Hill (1) 12h50, 15h, 17h05, 19h25, 21h45. 19 ans. Joe contre le volcan (4) 12h10, 14h25, 16h40, 19h30, 21h45. G. Baby-lone (5) 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h15. G. Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française en Dolby. 12h30, 14h40, 16h40, 19h. G. Cinéma Paradiso (4) 21h. G. Le grand bleu (1) version originale. 13h, 16h30, 20h. G. Nikita (4) Dolby. 14h, 16h30, 19h15, 21h50. G. Prix d'entrée: 5,50\$. 4\$ 5 ans et enfants moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Les guichets sont ouverts à compter de 19h30. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Cruising Bar (5) et Les Lavigneurs démenés (5) 14 ans. Ecran no 2: Joe contre le volcan (4) v.f. de Joe versus le volcan et La Lambda (6) 14 ans. Ecran no 3: Teenage Mutant Ninja Turtle (5) et Combat à finir (6) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50\$. 4\$ pour âge d'or; 2\$ pour les 13 ans et moins.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Les guichets sont ouverts à compter de 19h30. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Simon les nuages (4) et Patrouille en folie (5) 14 ans. Ecran no 2: A la poursuite d'Octobre rouge (4) et Black Rain (4) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50\$. 4\$ pour âge d'or; 2\$ pour les 13 ans et moins.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). Romero (4) 12h45, 17h, 14 ans. * Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (-) 12h45, 17h, 14 ans. Le Party (5) 15h, 21h30, 18 ans. Crimes et délits (3) 15h, 21h30, 18 ans. Vent de Galerne 1793 (1) 19h15. * Mystery Train (4) Version originale anglaise avec sous-titres français. 19h15. G. Prix d'entrée: 4,50\$. 3,50\$ pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un * ont un prix spécial de 7\$ du ven. au dim. et de 4,50\$ du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour 35\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Music Box (4) Version française. 18h50, 21h10. G. Salle 2: Simon les nuages (4) 18h50, 20h50. G. Salle 3: Une jolie femme (5) 18h30, 21h. G. Salle 4: Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite (4) 19h10, 21h10. G. Salle 5: Mortelle influence (5) V. Française de Bad Influence. 19h25, 21h25, 14 ans. Salle 6: A la poursuite d'Octobre rouge (4) v. française de The Hunt for the Red October. 18h20, 21h. G. Prix d'entrée: 7\$. 4\$ enfants et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: Drugstore Cowboy (4) 19h05, 21h10, 14 ans. Salle 2: Lambda (6) 19h05, 21h10. G. Salle 3: Joe contre le volcan (4) 19h, 21h. G. Salle 4: A la poursuite d'Octobre rouge (4) Version française de The Hunt for Red October. 19h, 21h30. Prix d'entrée: 4,50\$ pour adultes et adolescents; 3\$ pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Infidélité surveillée (-) 12h15, 14h50, 17h30, 20h10. Volupté aux Canaries (-) 13h30, 16h05, 18h45, 21h25, 18 ans. Prix d'entrée: 6\$.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Bird On a Wire (1) V.O.A. 19h15, 21h15. G. Salle 2: Cadillac Man (1) V.O.A. 19h, 21h. Salle 3: Cruising Bar (5) 19h30, 21h30, 14 ans. Prix d'entrée: 7,50\$. 4\$ 5 ans et moins de 14 ans pour chaque salle. Prix spécial du mardi: 3,75\$.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Tales from the Dark Side: The Movie (4) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 2: Music Box (4) V.O.A. 18h30, 21h05. G. Prix d'entrée: 7\$. 4\$ enfants et âge d'or.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Miami Blues (5) 19h15, 21h20, 18 ans. Salle 2: Wild Orchid (6) 19h, 21h15. G. Salle 3: Coupe de ville (1) Version originale anglaise. 19h30, 21h30. G. Prix d'entrée: 7\$. 4\$ enfants et âge d'or.

FILMS ET VIDEOS SUR L'ARCHITECTURE D'ICI ET D'AILLEURS. Au Centre d'interprétation de la vie urbaine, 43, Côte de la Fabrique, Québec. Issus (Hôtel de ville) Aug. 12h45. Série perspective: L'architecture haute technologie. Rens.: 691-4616.

VIDÉOTHÉÂTRES. Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue, salle Beine Malouin. Entrée libre. Inf.: 624-7750. Aug. 18h30: Splash.

Théâtre

COMME ÇA TU TE SÉPARES de Bertrand B. Leblanc. Avec Denise Dubois, Carol Gassiat, Simone Chartrand et Gil Champagne. Mise en scène de Jacques Henri Gagnon. Mar. au dim. 20h30. Théâtre La Fenêtre, 1500 rue de la Fenêtre, Ancienne-Lorette. Réservations: (418) 872-1424. Billets: 17\$ en semaine, 18\$ les vendredis et samedis.

A JULIA de Margareta Garpe. Avec André Lachapelle, Linda Roy et Paul Savoie. Mise en scène de Michèle Magny. Une comédienne se voit confrontée entre son métier de comédienne et son rôle de mère. Théâtre du Bois de Coulonge, 1215 chemin Saint-Louis, Silery. Mar. au ven. 20h. Sam. 18h et 21h30. Billets: 16\$ et 18\$. Réservations et informations: (418) 681-0088. Se termine le 16 juin.

RAYONS DE NUIT par le Théâtre Sans Detour écrit et mis en scène par Gilles-Philippe Pelletier. Avec Paul Barsetti, Marie-Renée Charest, Jean-François Gagnon et Louise Nadeau. Leo et Niki tentent de briser le silence des mots qui les étouffent. Ce soir 20h. Centre Mgr Bouffard, 680 rue Sainte-Thérèse. Entrée libre.

CAMP MAIKANA, création collective écrite et mise en scène par Sylvie Auger. Par les élèves d'art dramatique de la 5e secondaire du Collège Jésus-Marie. Ce soir 19h30 à la salle Dina-Beaugrand du collège, au 2047, chemin St-Louis, Silery. Billets: 5\$ adultes; 1\$ étudiants. Rens.: 687-9250 (jour) ou 653-3488 (après 15h30).

Spectacle

JEAN LELOUP. Ce soir 20h30. Salle Jacques-Marquette 1950 rue Joffe, école St-Charles-Garnier. Prix d'entrée: 12\$.

CE SOIR, JE DANSE EN FRANÇAIS. Ce soir 21h. Les Groulx. Le Dancing du Loews Le Concord. Entrée libre.

NANA MOUSKOURI. Mer. au sam. 20h. Dim. 16h et 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Prix d'entrée: 22\$, 27\$ et 32\$.

Bars. Martin De La Cruz, guitariste espagnol. Mar. au dim. 19h. Restaurant Las Cuevas, Grande-Allee. Réservations: 529-8453. Benito Trogi et Roberto Veruchia chantent «La Dolce Vita». Mer. au dim. 18h30. Restaurant Au Farnesano, 38 rue Saint-Louis. Claude Olivier Dubuc, 5 à 7 au Bar La Rosee, du lun. au ven. Accordéon pendant le brunch du dimanche et le buffet du dimanche soir. Château Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche. Duo Luma, danse music. Jeu. au sam. 19h30. Table du Roi, centre Innovation. Kathy Martel. Mer. au sam. 22h. Bar «Après 5». Aussi, pendant le 5 à 7, Sylvie Cloutier, piano et voix. Mar. au ven. Spectacle de lambada du nord au sam. 21h30, 22h30 et 23h30 avec Lamba Danca. Baron Rouge, 350 boul. Ste-Anne.

Vernissage

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC. Tous les jours 12h à 17h et les soirs de spectacle. Ruines et lieux sacrés avec Jocelyne Duchesne, Melo Hamel et Dominique Laquerre. Se termine le 10 juin. Vernissage ce soir 17h.

Pour les jeunes

Bibliothèque succursale Saint-Charles, 400, 4e avenue. Rens.: 691-6358. Demain 9h30. Cycle-leu le clown... écologique. Clownerie et magie.

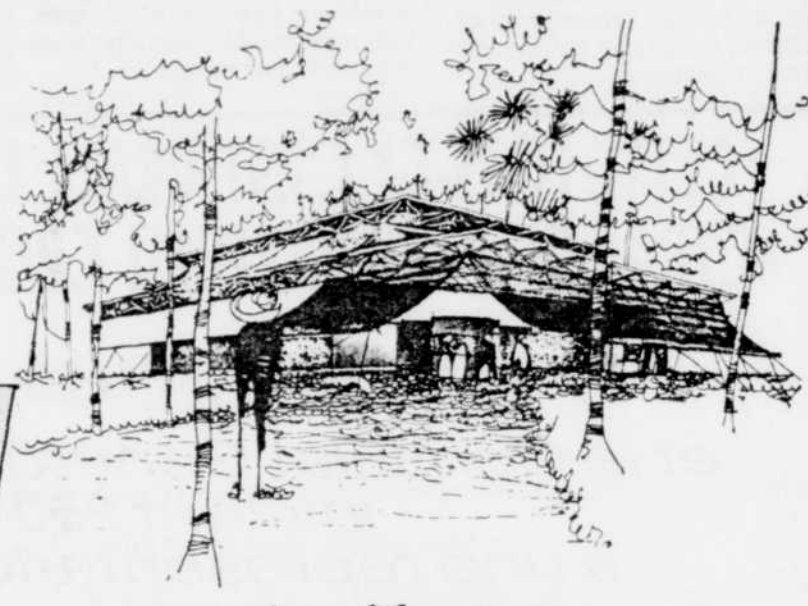
Un rappel

Société des traducteurs du Québec. Assemblée annuelle. 19h. Château Bonne Entente. Rens.: 648-8074 entre 8h et 17h... Association coopérative féminine de Duberger. 19h30. Centre communautaire, 2345, rue Duberger, 671-0998... Carrefour Tiers-Monde. Mid. Su. et. Ferraz. y a-t-il des espoirs pour le peuple péruvien? Au 454 rue Caron, 1er étage. 12h00 à 13h30. Informations: Lyse Nadeau. 647-5853... Association Coopérative féminine Loretteville. Souper de fin d'année. 19h40 sous-sol de l'église St-André de Loretteville. Rens.: Catherine St-Jacques au 842-2856... Forum Marketing Grand prix publicité. À compter de 9h45 au Centre des congrès de Québec. Rens.: 656-5470.

CONFÉRENCE. Association des travailleurs immigrants et québécois (ATIQ). Soirée d'information sur la santé. 19h. ATTO, 7 rue St-Vallier est. 1er étage. Québec. Renseignements: 522-6322... Philosophie pratique de l'être. 19h30. Sujet: Benir, c'est investir son être en toutes choses. Auberge des Gouverneurs. Ste-Foy. Prix d'entrée: \$10. Rens.: 662-2726... Eckankar. Centre de Québec, 20h. Sujet: Explorer l'invisible, la plus grande aventure. Au 1368 chemin Sainte-Foy suite 2. Prix d'entrée: \$4. Rens.: 681-8501.

Théâtre du Bois de Coulonge

Gôûter GRATUIT pour tous les spectateurs de la représentation de 18 h



vous invite aux SAMEDIS CHAMPÊTRES

Tous les samedis du 26 mai au 18 août à compter de 16 h
Profitez des charmes du Bois de Coulonge et savourez gratuitement avec nous un goûter original.
Accueil chaleureux
Ambiance musicale
Dégustation de saucisses servies dans un pain allemand, fromages, rafraîchissements
RÉSERVEZ TÔT
681-0088
En collaboration avec: ANCO, A, M, L, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEAULT

20h00-CBC Barbara Frum et Peter Mansbridge conjuguent leur talent dans une émission spéciale sur le Canada en conflit. L'heure est grave...	20h00-PBS Les alternatives à l'hôpital dans le traitement du sida. Le grand reportage de PBS se poursuit avec Peter Jennings.	20h00-TV5 Émission spéciale sur la situation des pays de l'Est.	23h20-RC Anna Karenine interprétée par Greta Garbo.
---	---	---	---

	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2	CABLE 13 CFAP (TQS) Coup de louvre	Reve d'un jour	CBS News	Family Feud	Jake and the Fatman	Signe Andree Boucher	Vie de star	Cinéma du mercredi: LA TRAGIQUE ASCENSION	Dernière édition The News	Sport en ligne The Arsenio Hall Show	
3	CABLE 14 WCAX (CRS) The News (en cours)	L'heure juste	Cinéma du mercredi: LA FELINE	Beachcombers	Canada in Conflict: Is Canada Drifting Apart?	Night Court	Dear John	The National/ The Journal	Quantum Leap	News 5 Nightside	The Tonight Show
4	CABLE 7 CFPM (Pathonic) Charivari	The Raccoons	Beachcombers	Unsolved Mysteries	Night Court	Dear John	Quantum Leap	Montagne	Mille bravo	Les nouvelles TVA	
5	CABLE 19 WPTZ (INBC) Des chiffres et des lettres	Le journal de TF1	L'Info 5	Business News	Legendes indiennes	Teleobjectif	Montagne	Mille bravo	Les nouvelles TVA		
10	CABLE 10 CFMT (TVA) Charivari	L'heure juste	AH9 Ciné: MEDECIN MALGRÉ TOUT ou LES GUERRIERS DU SOLEIL	Le baseball des Expos Padres de San Diego contre Expos à Montréal	Expos Baseball Padres de San Diego contre Expos à Montréal	Alfred Hitchcock présente...	Ad Lib	Le telejournal Le point	In Session	Supplement CTV National News	Cinéma Pulse
11	CABLE 6 CBVT (R-C) Quebec ce soir	Buffete de sante	Le baseball des Expos Padres de San Diego contre Expos à Montréal	Expos Baseball Padres de San Diego contre Expos à Montréal	Mensonge par omission	Nord-Sud	Visa sante	La periode de questions			
12	CABLE 12 CFCT (CTV) Pulse (en cours)	Entertainment Tonight	Mensonge par omission	Nord-Sud	Visa sante	La periode de questions					
15	CABLE 8 CIVO (R-Q) Debut de soiree	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Growing Pains	Head of the Class	Doogie Howser, M.D.	Women of Brewster Place	Twin Peaks	Newscenter 22	ABC News Nightline
22	CABLE 28 WVNY (ABC) The Nightly Business Report	Montreal deux mailles	Le plaisir de peindre	Vivre au Québec	Gens du pays	Fond. Hôtel-Dieu de Lévis	Chroniques	Concours de musique	Écriture d'ici	Communiqués	
57	CABLE 7 WCPE (PBS) Entre deux mailles	Montreal deux mailles	Le plaisir de peindre	Vivre au Québec	Gens du pays	Fond. Hôtel-Dieu de Lévis	Chroniques	Concours de musique	Écriture d'ici	Communiqués	
9	CABLE 9 Vidéotron Entre deux mailles	Montreal deux mailles	Le plaisir de peindre	Vivre au Québec	Gens du pays	Fond. Hôtel-Dieu de Lévis	Chroniques	Concours de musique	Écriture d'ici	Communiqués	
20	CABLE 20 MusiquePlus Fax: l'imtoplus	Flash culturel	Justice et justiciables	Entre boues mains	Action environnement	Vivre différemment	L'art de se défendre	Les clefs du destin	Mieux profiter de la vie	Aujourd'hui seulement Sports 30	Sport-boute Les courses à Blue Bonnets
24	CABLE 24 Tele Plus Flash culturel	Justice et justiciables	Entre boues mains	Action environnement	Vivre différemment	L'art de se défendre	Les clefs du destin	Mieux profiter de la vie	Aujourd'hui seulement Sports 30	Sport-boute Les courses à Blue Bonnets	
25	CABLE 25 Réseau des sports Sports 30 (18h)	J. à la pêche	Baseball en revue	Championnat de snooker			Chasse et pêche - ligne ouverte	Les quilles			



L'oeuvre commandée par Pierre Boulez au compositeur québécois Denis Dion ci-haut doit faire appel à trois des quatre instruments suivants : hautbois, cor français, harpe et violon.

Pierre Boulez commande une oeuvre à Denis Dion

Le compositeur québécois Denis Dion vient de décrocher une importante commande du Scotia Festival of Music.

Pierre Boulez lui a demandé d'écrire une pièce d'environ dix minutes, qui sera donnée en première audition par des membres de l'Ensemble Intercontemporain le 17 mai 1991 à Toronto.

L'oeuvre doit faire appel à trois des quatre instruments suivants : hautbois, cor français, harpe et violon, précise la lettre de Christopher Wilcox, directeur artistique de ce Festi-

val, confirmant la commande à M. Dion. Commande à laquelle est attaché un cachet de 20 000 FF (soit environ 4500 \$).

On présume que cette oeuvre nouvelle de Denis Dion sera reprise lors de la brève tournée canadienne (Montréal sûrement et Québec à confirmer) que l'Ensemble Intercontemporain et Pierre Boulez doivent effectuer au printemps prochain avant de se rendre à Halifax.

Le 6e festival de feux d'artifice de Montréal accueille deux nouveaux pays

MONTRÉAL (PC) — Montréal brillera encore de « tous ses feux » à compter de samedi prochain alors que débute le 6e festival international des feux d'artifice Benson et Hedges.

Mais, une telle manifestation demande des mesures de sécurité de premier ordre. « Ce sont des explosifs après tout, et il faut être très prudent », commente Bernard Demers, de l'Association montrealaise d'action récréative et culturelle (AMARC).

Parmi les nombreuses mesures de sécurité prises pour la manutention de ces explosifs, notons qu'à leur arrivée à Montréal ils sont acheminés à la base militaire de Farnham. « Quatre jours avant la présentation du feu d'artifice, on transporte les bombes de Farnham à la Ronde où on commence les travaux de préparation. Ça prend quatre jours pour tout mettre en place en vue d'une présentation », poursuit M. Demers.

Et dans les 24 heures qui suivent la tenue d'un feu d'artifice, on procède à une inspection méticuleuse des lieux au cas où des pièces n'auraient pas sauté. Si on en trouve, on les envoie à la base de Farnham où on en dispose en toute sécurité.

Selon M. Demers, un spectacle de l'International Benson et Hedges peut coûter dans les 100 000 \$, et même plus. « Il y a des compagnies qui viennent, et tout ce qu'elles veulent, c'est gagner. Si ça coûte 150 000 \$, elles y mettent le paquet : elles s'organi-

sent pour gagner », explique Mme Manon Lord, aussi de l'AMARC.

D'après M. Demers, un spectacle peut comporter entre 3000 et 6000 pièces pyrotechniques. Pas étonnant qu'on mette quatre jours à l'installation et à la coordination d'une représentation. Le personnel nécessaire à la préparation et à la présentation d'un feu d'artifice s'élève à une vingtaine de personnes.

À sa sixième présentation, l'International Benson et Hedges accueille deux nouveaux pays : l'Australie et la Suisse. Selon Mme Lord, il faut prendre les Australiens au sérieux. « Les artificiers australiens seront des prétendants très sérieux dans la course aux Jupiter si l'on en juge par leur feuille de route », fait valoir Mme Lord. En effet, Syd Howard, le directeur de l'entreprise qui donnera son spectacle le mercredi 30 mai, a agi comme consultant pour les cérémonies des Jeux olympiques de Los Angeles en 1984 et lors du centenaire de la statue de la Liberté, à New York en 1986.

Les autres concurrents pour ces Jupiter sont les États-Unis (Jupiter d'argent et prix de la meilleure bande sonore en 89), l'Es-

pagne, le Canada et la France (la même équipe qui a lancé les feux du bicentenaire de la Révolution l'an dernier).

EN RAPPEL
La lambada avec le groupe
LAMBADA ROSA
le samedi 26 mai
spectacles à 22 h 30,
23 h 30 et
00 h 30
Sur présentation
de cette annonce,
obtenez une
consommation
gratuite.

BRUNCH DANSANT
Tous les dimanches de 11 h à 15 h

le Dancing Bar SYMPHONIE
13, rue Saint-Louis, Lévis
Coin Côte du Passage 837-2069
Admission gratuite jusqu'au 31 mai

MARC MERCIER
jusqu'au 3 juin
Mercredi 20 h 30 • Jeudi
21 h 30 • Vendredi et samedi
22 h • Dimanche 21 h 30

En Bref

« Viens jouer avec nous »

Quelque 1500 élèves du secondaire faisant partie d'harmonies scolaires de la région 03, venant de la Beauce et de Charlevoix aussi bien que de Québec, se réuniront samedi pour un concert ayant pour thème *Viens jouer avec nous*. Lors de cet événement, ces musiciens amateurs se retrouveront dès le matin au cégep de Sainte-Foy pour la mise au point et la répétition du concert du soir (salle Albert-Rousseau à 19 h 30), des ateliers d'instruments, des mini-concerts. Simon Streatfeild, le directeur musical de l'OSQ, est le président d'honneur de cet événement, le septième du genre.

Auditions au Conservatoire

Le Conservatoire de musique de Québec tiendra de nouvelles auditions en vue de recruter des élèves pour ses classes de violoncelle, basson, hautbois, trombone et tuba. Les intéressés doivent s'inscrire avant 16 h 30 le mardi 29 mai. Les auditions auront lieu le 2 juin. Renseignements au 643-2190.

Un autre prix à Rémi Boucher

À ses Premiers Prix aux concours internationaux Andres Segovia en Espagne et d'Allessandria en Italie, le guitariste Rémi Boucher vient d'ajouter une pareille distinction au Concours international de La Havane, qui avait lieu la semaine dernière. Le jeune musicien qui vient de l'Abitibi, décrochait du même coup le Premier Prix des Jeunesses musicales de Cuba ainsi que le Prix spécial de la Radio cubaine. Outre une bourse, cette victoire prévoit une série de concerts qui amènera Rémi Boucher à Toronto, à Paris, en Italie et en Martinique.

Écrivains en péril

FUNCHAL, Madère (AFP) — Trois cent quatre-vingt écrivains se trouvent actuellement dans le monde entier détenus, assignés à résidence ou exilés, a annoncé récemment le Suédois Thomas von Vegesack, président du comité des écrivains détenus du Pen Club International.

Jazz au Clarendon

Le bar Emprise de l'hôtel Clarendon accueillera, dès ce soir, le groupe montrealais Northland, spécialisé dans le jazz fusion. Northland est formé de Jean-François Groulx, claviers et vocal, François D'Amours, saxophone, Lauréat Cormier, basse, et Marc Lessard à la batterie. Suivra, le 28, 29 et 30 mai, le duo de Lucie Blanchette et Bruno Hubert, puis, du 31 mai au 3 juin, un hommage à Bill Evans, avec Michel Côté, Alain Boies, France Huot, Daniel Marcoux et Mario Blouin. En juin, du 4 au 6, le duo de Jean Boutin et Louis Leblond meubleront les soirées de l'Emprise ; ce sera ensuite au tour du groupe de Lucie Blanchette, de 7 au 10, et du duo de Gilles Rivard et Normand Lachapelle, du 11 au 13 juin.

1er disque
En vente le 22 mai
CONCERTOS POUR FLÛTE DE MOZART
LES VIOLONS DU ROY
Direction: Bernard Labadie
Casselle Herbert, harpe
Marc Grauwels, flûte
MELODIC

J.C. Bach
Sinfonia en sol mineur, op. 6 N° 6

J.C.F. Bach
Sinfonia en re mineur

W.F. Bach
Sinfonia en la mineur, F. 40

Vendredi 25 mai de 19 h à 21 h
Séance de signature
Venez rencontrer Marc Grauwels et Bernard Labadie
chez **MUSIQUE GARNIER**
rue Maguire, à Sillery

LES FILS DE BACH
Les Violons du Roy
Direction: Bernard LABADIE • Soliste: Marc GRAUWELS, flûte

LE SOLEIL Montréal 26 mai, 20 h SALLE REDPATH UNIVERSITÉ MCGILL 3461, McTavish

QUÉBEC 27 mai, 20 h CHAPELLE HISTORIQUE BON-PÂTEUR 1080, De la Chevrotière

EN VENTE MAINTENANT

JEAN LE LOUP DE RETOUR le 23 mai
Billets: 12\$

SALLE JACQUES-MARQUETTE
920, rue Joffe, Québec
INFORMATION: 683-9983

Les Entreprises Gesser présentent
NANA MOUSKOURI

SUPPLÉMENTAIRE MARDI 29 MAI

23, 24, 25, 26, 27 MAI 1990
Mer., jeu., ven., sam., 20 h
Dimanche, 16 h et 20 h
BILLETS: 32 \$, 27 \$, 22 \$
Commandes téléphoniques: 643-8131

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL: 643-8131

PROFESSION: ARTISAN

DEC en « Techniques des métiers d'art » du Collège de Limoilou. Formation spécialisée dans les écoles-ateliers.
Date limite d'inscription: 8 JUIN 1990

- céramique**
La Maison du Potier de Québec
238, Christophe Colomb Est
Québec (Québec)
G1K 3S7
(418) 648-8822
- textile**
Centre de formation textile de l'est du Québec
510, Nelson
Québec (Québec)
G1K 3T9
(418) 647-3000
- ébénisterie**
Corporation du Moulin de la Chevrotière
108 de Chavigny
Deschambault (Québec)
G0A 1S0
(418) 286-8882
- lutherie**
École de lutherie artistique du Noroit
226, Christophe Colomb Est
Québec (Québec)
G1K 3S7
(418) 648-0419
- sculpture**
École-atelier de formation en sculpture sur bois de Saint-Jean-Port-Joli
333, de Gaspe Ouest
Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0
(418) 598-8363

La forme masculine utilisée désigne autant les femmes que les hommes.

Pour toute information concernant une discipline particulière composez le numéro de téléphone de l'école-atelier concernée.

BIENTÔT À QUÉBEC

Dans le cadre de la Quinzaine internationale
JEAN-CLAUDE BRIALY

L'ILLUSIONNISTE
de Sacha Guitry
les 24, 25 et 26 mai à 20 h
AU PALAIS MONTCALM
Billets: 20 \$ et 24 \$

Jean-Claude Brialy L'ILLUSIONNISTE

La CECQ décrète des mises à pied à cause d'une diminution d'élèves

À la suite d'une baisse appréhendée de 621 élèves en septembre prochain, la Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ) a dû déclarer, hier soir, un surplus de personnel de 92 employés, dont 72 enseignants ou enseignantes.

par VINCENT CLICHE
LE SOLEIL

Ces employés seront non réengagés ou mis en disponibilité. Ainsi, parmi les 72 enseignants en surplus, 62 seront mis en disponibilité et 10 non réengagés. Les 62 mis en disponibilité viendront rejoindre les 21 déjà en surplus pour la présente année scolaire.

Chez le personnel de soutien technique et administratif, 20 postes seront abolis. De plus, 28 mises à pied temporaires (pour les mois de juillet et août) ont été annoncées.

La directrice générale, Mme Thérèse Ouellet, a déploré cette situation en espérant que de nouvelles inscriptions dans les écoles

de la CECQ d'ici septembre prochain viendront alléger cette décision.

Mme Ouellet espère également qu'une fois que les nouvelles règles budgétaires du ministère de l'Éducation seront connues, la situation pourra être améliorée.

Forte baisse

C'est la deuxième année consécutive que la CECQ doit faire face à une baisse importante de sa clientèle scolaire.

En 1988-1989, il y avait 12 627 élèves dans les écoles de la commission scolaire. En septembre dernier, ce nombre avait baissé de 578, et, en septembre prochain il diminuera encore de 621, dont 81 au préscolaire, 112 au primaire, 209 au secondaire général et 219

au secondaire professionnel.

Il s'agit là d'une baisse de près de 10 % en deux ans. Et l'avenir ne s'annonce pas plus rose puisque, d'après des études, on prévoit que le nombre d'élèves, qui sera de 11 428 en 1990-1991, passera à 9000 en 1993.

L'an prochain, c'est au secondaire professionnel que la baisse sera la plus lourde, car avec 219 élèves en moins, ce secteur perdra 20 % de sa clientèle qui s'établira à 892 élèves. Le secteur professionnel a déjà accueilli plus de 3000 élèves au début des années 80.

Les commissaires ont dit mal comprendre cette baisse désastreuse après tous les efforts consacrés au secteur professionnel depuis quelques années, dont un ménage complet dans les options et une campagne de publicité impressionnante dans les médias, au cours de la dernière année.

Charlesbourg dit non au compromis proposé pour le champ de tir de golf

Au nom de la sécurité publique, le conseil municipal de Charlesbourg a refusé hier soir le réaménagement proposé par les Entreprises Adrien Guay qui exploitent une aire de pratique de golf en bordure du boulevard du Jardin et qui ont fait face, ces dernières années, à une vague de plaintes de citoyens affirmant recevoir des balles sur la tête.

par THIERNO DIALLO
LE SOLEIL

La semaine dernière, M. Guay avait proposé, au cours d'une réunion avec des représentants de la ville et d'Hydro-Québec, propriétaire du terrain, de faire changer la direction des tirs de balles en les envoyant vers la rue des Fauvettes (ouest) et non plus vers le quartier résidentiel de la rue Périgord (sud). Et en attendant une décision satisfaisante pour tout le monde, la société d'État lui avait

interdit d'ouvrir l'accès du terrain aux golfeurs en puissance.

C'est ce changement que le conseil a trouvé inacceptable, hier soir, puisqu'il implique, selon lui, l'utilisation, par M. Guay, d'un terrain de la rue des Fauvettes qui appartient à la ville.

Soulignant que, depuis le début de cette longue histoire en 1983, une femme a été blessée sérieusement à la tête par une balle de golf et que des vitres de maisons et des voitures ont été endommagées, le conseil a demandé à Hydro-Québec d'entendre les doléances des

citoyens de la rue Périgord et de résilier le bail qui lie à l'homme d'affaires pour l'exploitation de ce champ de tir.

« La résolution du conseil parle par elle-même », a déclaré le maire Ralph Mercier. « Ça fait quelques années que nous nous occupons de ce dossier et il faut bien finir par admettre que nous ne pouvons marchander la sécurité publique pour quelques bénéfices matériels ».

M. Guay, qui était présent dans la salle du conseil, s'est refusé à tout commentaire avant d'avoir parlé à son avocat. Il a toutefois admis que, malgré l'installation de filets en travers du terrain, des balles continuaient de franchir la distance de 255 mètres qui sépare les terres de départ des maisons de la rue Périgord.

OFFRES SPÉCIALES EATON SUR NETTOYAGES PRINTANIER



2 pièces
49⁰⁰

4 pièces
89⁰⁰

La maison*
109⁰⁰

* Achat
avantageux:
cinq pièces,
un vestibule et
un escalier

- Votre foyer retrouvera un air de fraîcheur!
- Notre puissant équipement de nettoyage à la vapeur enlève la saleté en profondeur.
 - Équipement portatif pour appartements et endroits d'accès difficile.
 - Salon et salle à manger attenants comptent pour deux pièces.
 - Coût pour sous-sol ou salle familiale 2.40 le mètre carré (0.22 le pi.ca).
 - Minimum de deux pièces par visite.

Canapé et fauteuil **69⁰⁰**

- Votre mobilier rembourré retrouvera ses belles couleurs!
- Tout canapé simple et fauteuil assorti.
 - Frais supplémentaires pour meubles sectionnels, coton haïtien, tissu à nettoyage à sec et procédé de protection contre la saleté et les taches.

En vigueur jusqu'au 2 juin 1990.

Composez **624-0206**

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h;
samedi de 9 h à 14 h.

Autres frais pour travail hors des régions du Québec métr.



EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

Des offres bien pensées pour être organisé!

Ordinateur Emerson AT compatible avec garantie de service du fabricant*

- Puissant processeur 80286 16 MHz
• Mémoire vive 1 Mo (accès rapide) • Bios de Phoenix • Unité de disquette souple 5 1/4 po 1.2 Mo • Unité de disquette souple 3 1/2 po 1.44 Mo • Unité de disque rigide 40 Mo
• Commande vidéo VGA intégrée • 2 ports en série, un port parallèle et une souris • Clavier AT à 101 touches • MS-DOS 3.31 • Turbo Pascal 5.0
• Ensemble de logiciels Emerson déjà installés comprenant: programme de menu Emerson, traitement "Professional Write Word", programme de comptabilité "Checkfree" et tableur Quattro de Borland. Modèle 02621
* Renseignez-vous au sujet de la garantie du fabricant auprès de notre personnel de vente.

1 999.95 l'ens.

Moniteur couleur 14 po Emerson VGA

- 16 couleurs • Résolutions de: 80 car. x 24 lignes; 640 x 480; 720 x 350 et 720 x 400. Modèle 02986. **599.99** ch.

Imprimante GSX-140 Citizen

- Tête d'imprimante à 24 points • 192 car. par sec. en mode brouillon • 64 car. par sec. en mode quasi-lettres • Résolution 360 x 360 • Panneau d'affichage DCL 16 caractères "Command-Vue" • Entraîneur à picots • Rangement du papier • Alimentation par le dessus, à l'arrière ou au bas • Chargement pour une feuille. Modèle 02605 **499.99** ch.

- (Hors photo) Ensemble de couleurs GSX-140 Citizen.

- Facile à installer • Impression 7 couleurs
- Texte et graphiques • Panneau frontal de sélection. Modèle 02613 **100.00** ch.



Ordinateur Samsung AT compatible

- Processeur 8088-1 4.77/10 Mo • Mémoire vive de 768K • Charte vidéo Multi I/O • Unité de disquette souple 5 1/4 po • Clavier de 84 touches • Ports en série-parallèle. MS-DOS 3.3 et GW Basic. Modèle 01805 **599.99** l'ens.

- (Hors photo) Comme ci-dessus, avec carte vidéo ATI CGA. Modèle 02457 **699.99** l'ens.

- (Hors photo) Ensemble unité de disque rigide 40 Mo. Comprend câbles et contrôleur. Modèle 02340 **499.99** l'ens.

Moniteur 12 po Samsung

- Écran ambre 12 po MA2565 • Compatible avec MDA et Hercules • Inclinaison et pivotant. Modèle 01946 **109.99** ch.

- (Hors photo) Moniteur couleur 14 po CK4644 Samsung • Compatible avec CGA • Carte TTL RGB et entrées séparées. Modèle 01780 **299.99** ch.

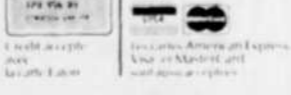
Galeries de la Capitale seulement

Félicitations à nos gagnants du concours Ô Soleil:

- 4e prix** Auckland, Nouvelle-Zélande;
M.A. Lavallée de Beloeil.
- 9e prix** Honolulu, Hawaii;
M. J.-G. Cossette de Verdun.



GALERIES DE LA CAPITALE
627-5811



EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada